

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ**

30 ИЮНЯ — 31 ИЮЛЯ 1959 ГОДА

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ЖЕНЕВА

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Этими обозначениями пользуются при ссылках на документы Организации.

Резолюции обозначаются арабскими цифрами, указывающими их номер, и римскими, указывающими сессию, на которой они приняты.

Резолюции Экономического и Социального Совета нумеруются в порядке их принятия. Порядковый список резолюций, принятых Советом на двадцать восьмой сессии, приводится в конце настоящего сборника.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Повестка дня двадцать восьмой сессии	V
РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ [722(XXVIII) - 744 (XXVIII)]	
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ	
723 (XXVIII). Годовые доклады региональных экономических комиссий (пункт 2b)	
Резолюции А, В, С и D от 17 июля 1959 г.	1
724 (XXVIII). Доклад Комиссии по транспорту и связи (пункт 9)	
Резолюции А, В и С от 17 июля 1959 г.	2
726 (XXVIII). Международные товарные проблемы (пункт 8)	
Резолюция от 24 июля 1959 г.	4
727 (XXVIII). Мировое экономическое положение (пункт 2)	
Резолюции А и В от 27 июля 1959 г.	4
740 (XXVIII). Экономическое развитие слаборазвитых стран (пункт 5)	
Резолюции А, В, С и D от 31 июля 1959 г.	5
741 (XXVIII). Оценка методов составления долгосрочных экономичес- ческих прогнозов (пункт 4)	
Резолюция от 31 июля 1959 г.	7
ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ	
733 (XXVIII). Расширенная программа технической помощи : годовой доклад Бюро технической помощи Комитету технической помощи (пункт 7)	
Резолюция от 30 июля 1959 г.	7
734 (XXVIII). Расширенная программа технической помощи (пункт 7)	
Резолюция от 30 июля 1959 г.	7
735 (XXVIII). Расширенная программа технической помощи : порядок составления программ по странам (пункт 7)	
Резолюция от 30 июля 1959 г.	8
736 (XXVIII). Расширенная программа технической помощи : мероприя- тия по покрытию местных расходов (пункт 7)	
Резолюция от 30 июля 1959 г.	8
737 (XXVIII). Распределение административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию между бюджетами нормальной и Расширенной программ технической помощи (пункт 7)	
Резолюция от 30 июля 1959 г.	9
738 (XXVIII). Доклад Генерального Секретаря о программах техни- ческой помощи Организации Объединенных Наций (пункт 7)	
Резолюция от 30 июля 1959 г.	10
739 (XXVIII). Техническая помощь в области государственно-админи- стративной деятельности (пункт 7)	
Резолюция от 30 июля 1959 г.	10

СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

725 (XXVIII). Годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 15)	
Резолюция от 20 июля 1959 г.	10
730 (XXVIII). Международный контроль над наркотическими средствами (пункт 14)	
Резолюции А, В, С, D, Е, F, G, H и I от 30 июля 1959 г. . . .	11
731 (XXVIII). Мировое социальное положение (пункт 3)	
Резолюции А, В, С, D, Е, F, G, H, I, J, и K от 30 июля 1959 г.	14

ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

722 (XXVIII). Доклад Комиссии по правам женщины (пункт 11)	
Резолюции А, В, С, D, Е и F от 14 июля 1959 г.	20
728 (XXVIII). Доклад Комиссии по правам человека (пункт 10)	
Резолюции А, В, С, D, Е и F от 30 июля 1959 г.	21
729 (XXVIII). Программа консультативного обслуживания в области прав человека (пункт 12)	
Резолюция от 30 июля 1959 г.	23
732 (XXVIII). Проект декларации о свободе информации (пункт 13)	
Резолюция от 30 июля 1959 г.	23
Приложение	23

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

742 (XXVIII). Сосредоточение деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека, а также контроль над документацией и ее сокращение (пункт 4)	
Резолюция от 31 июля 1959 г.	24
Приложение	25
Добавление	25
743 (XXVIII). Развитие и согласование программ и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целом в экономической и социальной областях и в области прав человека (пункт 4)	
Резолюции А, В, С, D и E от 31 июля 1959 г.	25
Добавление	27
744 (XXVIII). Финансовая сторона постановлений Совета (пункт 18)	
Резолюция от 31 июля 1959 г.	27

ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ВЫНЕСЕННЫЕ СОВЕТОМ
НА ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Установление особого ярлыка для обозначения разъедающих веществ	28
Доклад Совета управляющих Специального фонда	28
Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблее	28
Расписание конференций на 1960 год	29
Порядковый список резолюций	31

**ПОВЕСТКА ДНЯ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ,
утвержденная Советом на 1067-м заседании 30 июня 1959 года**

1. Утверждение повестки дня сессии.
2. Мировое экономическое положение :
 - a) обзор мирового экономического положения ;
 - b) рассмотрение докладов региональных экономических комиссий ;
 - c) предложения Генеральной Ассамблеи, относящиеся к международному экономическому сотрудничеству.
3. Мировое социальное положение :
 - a) доклад Социальной комиссии ;
 - b) обзор программ социального развития ;
 - c) резолюция 1283 (XIII) Генеральной Ассамблеи, озаглавленная « О проведении международного года здравоохранения и медицинских исследований ».
4. Развитие и согласование программ и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целом в экономической и социальной областях и в области прав человека :
 - a) доклады Административного комитета по координации, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии ;
 - b) сосредоточение деятельности и резолюция 1272 (XIII) Генеральной Ассамблеи о контроле над документацией и ее сокращении ;
 - c) доклад об оценке охвата, тенденций и стоимости программ Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека ;
 - d) согласованная деятельность.
5. Экономическое развитие слаборазвитых стран.
6. Доклад Совета управляющих Специального фонда.
7. Техническая помощь.
8. Международные товарные проблемы.
9. Доклад Комиссии по транспорту и связи.
10. Доклад Комиссии по правам человека.
11. Доклад Комиссии по правам женщины.
12. Программа консультативного обслуживания в области прав человека.
13. Вопрос о проекте декларации о свободе информации.
14. Международный контроль над наркотическими средствами.
15. Годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
16. Неправительственные организации.
17. Расписание конференций на 1960 год.
18. Финансовая сторона постановлений Совета.
19. Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблее.
20. Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета.*
21. Выборы.*
22. Работа Совета в 1960 году.*

* Этот вопрос будет рассмотрен на возобновленной двадцать восьмой сессии.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Экономические вопросы

723 (XXVIII). Годовые доклады региональных экономических комиссий

А

ГОДОВОЙ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ ЕВРОПЫ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Европы ¹ за период с 25 апреля 1958 г. по 6 мая 1959 г., мнения, выраженные в ходе прений, и резолюции, принятые на четырнадцатой сессии Комиссии, и утверждает программу работы и очередность, предусмотренные в докладе.

*1082-е пленарное заседание,
17 июля 1959 года*

В

ГОДОВОЙ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АЗИИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Экономический и Социальный Совет

I

принимает к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока ² за период с 16 марта 1958 г. по 19 марта 1959 г. и рекомендации и резолюции, содержащиеся в частях II и III этого доклада, и утверждает программу работы и очередность, предусмотренные в части V доклада;

II

постановляет, ввиду единогласно принятой Комиссией рекомендации, следующим образом изменить круг ведения Комиссии: ³

а) добавить к пункту 1 следующий новый подпункт f:

«f) при выполнении указанных выше функций уделять надлежащее внимание социальным аспек-

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 3 (E/3227).*

² *Там же, Дополнение № 2 (E/3214).*

³ *Там же, приложение V.*

там экономического развития и взаимосвязи экономических и социальных факторов »;

б) добавить к пункту 12 следующее положение:

« Комиссия устанавливает надлежащую связь и сотрудничество с другими региональными комиссиями в соответствии с резолюциями и директивами Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи ».

*1082-е пленарное заседание,
17 июля 1959 года*

С

ГОДОВОЙ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ

Экономический и Социальный Совет

I

принимает к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки ⁴ за период с 8 апреля 1958 г. по 23 мая 1959 г. и резолюции и рекомендации, содержащиеся в отчетах о работе восьмой сессии Комиссии, и утверждает программу работы и очередность, предусмотренные в докладе;

II

принимая во внимание тесную взаимосвязь между социальными и экономическими аспектами развития, считая, кроме того, желательным установление между региональными экономическими комиссиями надлежащей связи и сотрудничества,

ссылаясь на то, что на двадцать шестой сессии был рассмотрен вопрос об изменении положений о круге ведения Экономической Комиссии для Европы, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки с тем, чтобы включить в них изложенные выше принципы и таким образом привести их в соответствие с положением о круге ведения Экономической комиссии для Африки, но что было решено ознакомиться предварительно с мнениями заинтересованных комиссий, и,

⁴ *Там же, Дополнение № 4 (E/3246/Rev.1).*

ввиду того что на восьмой сессии Экономическая комиссия для Латинской Америки единогласно рекомендовала Совету утвердить предложенные изменения,⁶

постановляет

1. добавить к пункту 1 положения о круге ведения Экономической комиссии для Латинской Америки⁶ следующий подпункт f:

«f) при выполнении указанных выше функций уделять надлежащее внимание социальным аспектам экономического развития и взаимосвязи экономических и социальных факторов»;

2. включить в пункт 8 следующее положение:

«Комиссия устанавливает надлежащую связь и сотрудничество с другими региональными экономическими комиссиями в соответствии с резолюциями и директивами Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи».

1082-е пленарное заседание,
17 июля 1959 года

D

ГODOVЫЙ ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АФРИКИ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению годовой доклад первой сессии Экономической комиссии для Африки⁷ и резолюции и рекомендации, содержащиеся в частях II и III этого доклада, и утверждает программу работы и очередность, предусмотренные в части V доклада.

1082-е пленарное заседание,
17 июля 1959 года

724 (XXVIII). Доклад Комиссии по транспорту и связи

A

ДОКЛАД КОМИССИИ

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению доклад Комиссии по транспорту и связи о работе ее девятой сессии,⁸

принимая далее к сведению важные функции в области транспорта и связи, эффективно выполняемые существующими специализированными учреждениями, и то обстоятельство, что на своем первом собрании Межправительственная консультативная организация по мореходству приняла на себя выполнение обязанностей по Международной конвенции по

⁶ Там же, пункты 202 - 206.

⁷ Там же, приложение V.

⁸ Там же, Дополнение № 10 (E/3201).

⁹ Там же, Дополнение № 12 (E/3264).

охране человеческой жизни на море (1948 год) -- измененным правилам предупреждения столкновений морских судов (1948 год), Международному кодексу сигналов и Международной конвенции о предупреждении загрязнения морской воды нефтью (1954 год) и создала Группу экспертов по установлению единообразия в измерении водоизмещения морских судов,

1. *отмечает с удовлетворением* работу Комиссии;

2. *одобряет* содержащиеся в докладе Комиссии предложения относительно будущего порядка выполнения других видов деятельности, до сих пор осуществлявшихся Комиссией;

3. *постановляет* распустить Комиссию по транспорту и связи и надлежащим образом передать оставшиеся в ее ведении функции Совету и его региональным экономическим комиссиям.

1082-е пленарное заседание,
17 июля 1959 года

B

ОБЛЕГЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА И ТРАНСПОРТА

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своих резолюциях 563 (XIX) от 31 марта 1955 г. и 644 (XXIII) от 26 апреля 1957 г. по вопросу о развитии международного туризма,

принимая к сведению мнение Комиссии по транспорту и связи⁹ относительно принятой в 1958 году Международным союзом официальных туристских организаций резолюции, в которой выражена просьба о созыве Экономическим и Социальным Советом международной дипломатической конференции по вопросу о международном туризме и об устранении и сокращении затрудняющих туризм препятствий по выполнению необходимых технических исследований,

предлагает Генеральному Секретарю

a) дополнить новейшими данными и продолжать технические исследования в области международного пассажирского транспорта и туризма;

b) по консультации с правительствами государств-членов, соответствующими специализированными учреждениями, а также межправительственными организациями, поставленными в связь с Организацией Объединенных Наций, и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус, представить Экономическому и Социальному Совету в возможно короткий срок и не позднее чем на его тридцать первой сессии рекомендации относительно развития международного пассажирского транс-

⁹ Там же, пункты 11 - 13.

порта и туризма и, в частности, относительно желательности созыва международной конференции по этим вопросам.

1082-е пленарное заседание,
17 июля 1959 года

С

МЕЖДУНАРОДНАЯ ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

Экономический и Социальный Совет,

приняв к сведению с удовлетворением доклад о ходе работы нового Комитета экспертов для дальнейшей работы по вопросу о перевозке опасных грузов, явившийся результатом первой сессии Комитета (Женева, 9-26 марта 1959 г.),¹⁰ а также соответствующий доклад Комиссии по транспорту и связи,¹¹

1. *выражает одобрение* экспертам за их ценную работу;

2. *считает*, что достигнутые Комитетом экспертов результаты заслуживают тщательного внимания и представляют собой надлежащую основу для практического решения проблем, переданных на его рассмотрение;

3. *просит* Генерального Секретаря в свете соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета экспертов,

а) изменить рекомендации прежнего Комитета экспертов (1956 г.),¹² заменив перечень в пункте 45 пересмотренным перечнем,¹³ а также в соответствии с рекомендациями А, В, С, D, E и H в пункте 49 доклада о ходе работы;

б) сохранить существующий Комитет экспертов, созданный в соответствии с резолюцией 645 G (XXIII) Совета от 26 апреля 1957 г., и рассмотреть вопрос об увеличении его состава с восьми до девяти экспертов;

с) созвать следующую сессию Комитета экспертов в конце лета 1960 года или в любое другое время в зависимости от обстоятельств для дальнейшей работы по выполнению задач, порученных ему в соответствии с резолюцией 645 G (XXIII) Совета, и на первой стадии подвергнуть дальнейшему изучению возможность установления взаимно приемлемых норм для технических испытаний наружной упаковки некоторых классов и групп опасных веществ с использованием типов упаковки, перечисленных в пункте 47 доклада о ходе работы;

¹⁰ E/CN.2/191 и Add.1.

¹¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 12 (E/3264), пункты 18 и 19.*

¹² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.VIII.1.

¹³ E/CN.2/191 Add.1.

d) созвать группу из трех экспертов по взрывчатым веществам во время следующей сессии Комитета экспертов с целью составления перечня и устранения несогласованности в области упаковки взрывчатых веществ;

e) предложить правительствам стран, эксперты которых участвуют в Комитете экспертов для дальнейшей работы по вопросу о перевозке опасных грузов, предоставить по просьбе Генерального Секретаря и за счет этих стран экспертов для участия в группе по взрывчатым веществам, учитывая при этом, что члены группы экспертов по взрывчатым веществам могут также участвовать в работе Комитета экспертов для дальнейшей работы по вопросу о перевозке опасных грузов либо в качестве экспертов, либо в качестве советников;

f) разослать текст «Сравнительного исследования различных систем правил упаковки опасных грузов для перевозки»¹⁴ в качестве пособия для согласования предъявляемых к упаковке требований Экономической комиссии для Европы и Центральному бюро международного железнодорожного транспорта (Берн), с тем чтобы это исследование могло быть надлежащим образом использовано соответствующими межправительственными органами и комитетами экспертов этих учреждений; Морской пограничной страже Соединенных Штатов как для ее собственного пользования, так и для передачи другим учреждениям, которые имеют отношение к перевозке опасных грузов и с которыми указанная служба поддерживает деловые отношения; и различным другим учреждениям и органам, поскольку это будет признано желательным;

g) уведомить Международное агентство по атомной энергии о желании Совета, чтобы этому учреждению была поручена разработка рекомендаций по перевозке радиоактивных веществ, при условии, что эти рекомендации будут отвечать содержанию и общим принципам рекомендаций Комитета экспертов Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов и что они будут выработаны в консультации с Организацией Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями;

h) пересмотренные рекомендации, явившиеся результатом изменений, внесенных в рекомендации 1956 года, как указано выше в подпункте а, своевременно разослать правительствам и заинтересованным международным организациям с просьбой, чтобы они представили Генеральному Секретарю свои предложения об изменениях для передачи их членам Комитета экспертов, и для пополнения нового полного перечня опасных грузов новейшими данными созвать сессию Комитета, как только накопится достаточное число проблем, требующих обсуждения;

i) периодически представлять Экономическому и Социальному Совету доклады о ходе работы по этому вопросу;

¹⁴ E/CN.2/Conf.5/R.5 Rev.1.

4. *настоятельно просит* правительства, региональные экономические комиссии и заинтересованные международные организации принять к сведению пересмотренные рекомендации Комитета экспертов, упомянутые выше в пункте 3h, и по-прежнему постоянно осведомлять Генерального Секретаря о том, в какой мере они могут в основном согласовать принятые ими методы с указанными рекомендациями.

*1082-е пленарное заседание,
17 июля 1959 года*

726 (XXVIII). Международные товарные проблемы

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению с признательностью и удовлетворением доклад о седьмой сессии Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами¹⁵ и содержащуюся в нем программу исследований, а также доклад Временного координационного комитета по международным товарным соглашениям,¹⁶

отмечая с одобрением, что в Обзоре мирового экономического положения за 1958 год¹⁷ исчерпывающим образом рассматриваются проблемы и политика международной товарной торговли,

признавая важность изучения вопросов товарной торговли, главным образом ввиду их связи с проблемами экономического развития малоразвитых стран,

отмечая далее озабоченность Генеральной Ассамблеи международными товарными проблемами, выраженную в резолюции 1324 (XIII) 12 декабря 1958 года,

I

1. *утверждает* представленную Комиссией по вопросам международной торговли сырьевыми товарами программу работы, включающую изучение внутригосударственных и международных мероприятий в связи с колебаниями на рынках сырьевых товаров;¹⁸

2. *рекомендует* правительствам при рассмотрении ими вопросов торговли определенными видами товаров учитывать точки зрения заинтересованных стран, в частности менее развитых стран и стран, которые в существенной степени зависят от экспорта узкого ассортимента сырьевых товаров и которые являются производителями этих товаров, а также учитывать возможные вредные последствия мер, намечаемых для этих стран;

¹⁵ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 6 (E/3225).*

¹⁶ Там же, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня, документ E/3269.

¹⁷ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 59.II.C.1.

¹⁸ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 6 (E/3225), глава IV.*

II

предлагает Генеральному Секретарю:

а) обратить внимание Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций до открытия ее десятой годовой конференции на вопрос о созыве совместной сессии Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами и Комитета по товарным проблемам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций для изучения первого доклада по основным вопросам о перспективах производства сырьевых товаров и спроса на них,

б) представить Совету на его тридцатой сессии, приняв во внимание соображения Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, доклад по вопросу о желательности созыва такой совместной сессии и, если это окажется целесообразным, о практических мероприятиях для ее созыва.

*1085-е пленарное заседание,
24-го июля 1959 года*

727 (XXVIII). Мировое экономическое положение

A

МЕРОПРИЯТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО СОДЕЙСТВИЮ МЕЖДУНАРОДНОМУ ОБМЕНУ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИМ ОПЫТОМ

Экономический и Социальный Совет,

отмечая, что за последние годы в различных странах были достигнуты значительные успехи в области науки и техники,

учитывая, что международный обмен научно-техническим опытом может значительно содействовать достижению мирных целей экономического и социального прогресса во всем мире,

считая, что мирные достижения современной науки и техники в различных странах должны принести пользу народам всего мира и способствовать повышению их уровня жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 695 (XXVI) от 31 июля 1958 г. и резолюции 1260 (XIII) от 14 ноября 1958 г. и 1316 (XIII) от 12 декабря 1958 г. Генеральной Ассамблеи,

1. *отмечает с удовлетворением меры по развитию международного обмена научно-техническим опытом, принятые за последнее время в региональных экономических комиссиях и других органах Организации Объединенных Наций, а также в специализированных учреждениях, Международном агентстве по атомной энергии и неправительственных организациях;*

2. *считает, что темпы научно-технического прогресса во всем мире и непрерывное расширение человеческих знаний в различных областях, могущих быть использованными для ускорения экономического развития, требуют уделения самого серьезного вни-*

мания международному обмену научно-техническим опытом;

3. *полагает*, что эти соображения должны и в дальнейшем находить должное выражение в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и что им будет, поэтому, уделено должное место в оценках пятилетних программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также в основывающемся на них общем докладе;

4. *постановляет* вновь рассмотреть этот вопрос на своей тридцать первой сессии в свете обсуждения подготовляемых в настоящее время оценок пятилетних программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также составляемых теперь других докладов, связанных с этим вопросом.

*1087-е пленарное заседание,
27 июля 1959 года*

В

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТНОСИТЕЛЬНО МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Экономический и Социальный Совет,

учитывая свою резолюцию 690 А (XXVI) от 31 июля 1958 года и резолюции 1157 (XII) от 26 ноября 1957 года и 1321 (XIII) от 12 декабря 1958 года Генеральной Ассамблеи,

1. *принимает к сведению* составленную Генеральным Секретарем¹⁹ сводку резолюций о различных принципах международного экономического сотрудничества и выраженные правительствами некоторых государств-членов²⁰ в соответствии с пунктом а вышеупомянутой резолюции 1321 (XIII) мнения относительно целесообразности формулировки «экономических целей Организации Объединенных Наций и методов международного сотрудничества, применение которых может способствовать достижению этих целей»;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю уведомить государства, состоящие членами Организации, о дальнейших ответах, которые он получит, и подготовить к тридцатой сессии аналитическое и сравнительное резюме всех полученных им ответов.

*1087-е пленарное заседание,
27 июля 1959 года*

740 (XXVIII). Экономическое развитие слаборазвитых стран

А

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая вновь важность экономического развития слаборазвитых стран как необходимого условия

для создания международных отношений, благоприятствующих сохранению мира и благосостоянию всего мира,

учитывая, что теперешний темп развития во многих слаборазвитых странах неудовлетворителен и что настоящее положение требует ускорения развития ресурсов этих стран,

признавая, что экономическое развитие требует в числе прочего проведения в жизнь основных проектов в таких областях, как сельское хозяйство, транспорт и связь, промышленность и электроэнергия, здравоохранение, образование и жилищное строительство, что обеспечивает существенную основу для увеличения национального дохода и повышения жизненного уровня,

ссылаясь на резолюции 1316 (XIII) и 1323 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1958 года,

отмечая, что в предварительном докладе Генерального Секретаря,²¹ составленном в соответствии с резолюцией 1316 (XIII) Генеральной Ассамблеи, указывается, что многие правительства ведут работу по программам и планам, имеющим целью содействовать экономическому развитию слаборазвитых стран, и что ряд правительств изучает возможность выработки новых многосторонних программ финансирования для оказания содействия экономическому развитию,

1. *настоятельно просит* государства, состоящие членами Организации, возможно полнее и быстрее проводить работу по всем конкретным программам и планам, имеющим целью оказание дальнейшего содействия экономическому развитию слаборазвитых стран;

2. *препроводжает* Генеральной Ассамблее на ее четырнадцатой сессии «Аналитическую сводку различных предложенных способов ускорения экономического роста менее развитых стран путем международных мероприятий»²² вместе с замечаниями, сделанными по этому докладу в ходе двадцать восьмой сессии Совета.²³

*1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года*

В

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 710 В (XXVII) от 17 апреля 1959 г., касающуюся содействия лучшему пониманию экономических проблем освоения ресурсов слаборазвитых стран для удовлетворения их расширяющихся потребностей в энергии,

ссылаясь также на резолюцию 711 В (XXVII) от 17 апреля 1959 г., касающуюся дальнейшего прове-

¹⁹ E/3258, включая Corr.1 и Add.1-2.

²² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 5 повестки дня, документ E/3259.

²³ Там же, *двадцать восьмая сессия*, 1085, 1086 и 1087-е заседания; см. также документ E/AC.6/SR.272.

¹⁹ E/3202.

²⁰ E/3203 Add.1-9.

дения конкретных мер Организацией Объединенных Наций и некоторыми специализированными учреждениями, а также проведения их программ технической помощи в целях предоставления заинтересованным правительствам консультативного обслуживания в области эффективного и рационального освоения их нефтяных ресурсов,

признавая, что, хотя капитальные и технические ресурсы, несомненно, должны поступать из целого ряда источников, правительства, заинтересованные в развитии нефтедобычи, могут обращаться к Организации Объединенных Наций и к специализированным учреждениям с просьбой о предоставлении им консультативной помощи относительно возможности нахождения нефтяных залежей и начала их эксплуатации,

ссылаясь на свою резолюцию 345 А (XII) от 9 марта 1951 г. и отмечая, что согласно пункту 1с этой резолюции Генеральный Секретарь уполномочен рассматривать просьбы правительств об оказании технической помощи в организации и планировании в общегосударственном масштабе исследований и учета несельскохозяйственных ресурсов, в том числе запасов нефти, а также в подготовке персонала для проведения таких исследований и учета,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю сообщить Совету, по возможности на его двадцать девятой сессии, об исследованиях, до сих пор предпринятых Организацией Объединенных Наций и ее вспомогательными органами в связи с развитием нефтяных ресурсов в слаборазвитых странах, и включить в свой доклад перечень работ, до сих пор предпринятых в области нефти в рамках программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по технической помощи и экономическому развитию ;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю предоставить в распоряжение заинтересованных участвующих правительств подробные сведения о конкретных способах, при помощи которых проведение программ, начатых под руководством Организации Объединенных Наций, может содействовать эксплуатации нефтедобычи в слаборазвитых странах ;

3. *постановляет* обсудить на одной из последующих сессий в свете информации, которая будет получена в соответствии с предшествующими пунктами, и в свете запросов государств-членов Организации, необходима ли дополнительная помощь правительствам в этой области в рамках теперешней деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в сфере технической помощи и развития.

*1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года*

С

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 711 А (XXVII) от 17 апреля 1959 г.,

принимая к сведению записку об анализе и распространении опыта, приобретенного в связи с оказанием технической помощи в области индустриализации и использования энергетических ресурсов,²⁴

предлагает Генеральному Секретарю предпринять, первоначально на выборочной и экспериментальной основе, следуя указаниям пункта 8 этой записки, собирание, анализ и распространение практических данных, накопленных при осуществлении многосторонних, региональных, двусторонних и национальных проектов технической помощи в области индустриализации и использования энергетических ресурсов, и периодически представлять Экономическому и Социальному Совету доклады о результатах, достигнутых в этой области.

*1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года*

Д

Экономический и Социальный Совет,

отдавая себе отчет в том, что на сессиях Генеральной Ассамблеи, а также в органах Совета и в специализированных учреждениях уделяется все большее внимание проблемам экономического развития и, в частности, средствам международного сотрудничества, включая финансовые средства, благодаря которым это развитие может быть стимулировано еще в большей степени,

принимая во внимание резолюцию 1323 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1958 года и составленную Генеральным Секретарем аналитическую сводку²⁵ различных способов, предложенных для ускорения экономического развития менее развитых стран,

принимая также во внимание резолюцию 1316 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1958 года и составленный Генеральным Секретарем предварительный доклад о международном сотрудничестве для экономического развития слаборазвитых стран,²⁶

признавая эффективность усилий, прилагаемых через посредство компетентных органов Организации Объединенных Наций и других международных учреждений, и мероприятий, предназначенных для содействия экономическому росту менее развитых стран,

принимая к сведению резолюцию 1317 (XIII) от 12 декабря 1958 года, в которой Генеральная Ассамблея настоятельно просит членов Организации продолжать работу в целях скорейшего учреждения Фонда Организации Объединенных Наций для капитального развития,

призывает государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, уделять большее внимание резолюции

²⁴ Там же, *Приложения*, пункт 5 повестки дня, документ E/3273.

²⁵ Там же, E/3259.

²⁶ E/3258, Corr.1 и Add.1-2.

1317 (XIII) Генеральной Ассамблеи и продолжать изучение возможности предоставления финансовых средств, которые могут ускорить экономическое развитие, учитывая мероприятия, предусмотренные в этой резолюции, а также другие мероприятия, которые предлагались или упоминались в ходе прений или в документах Совета и Генеральной Ассамблеи.

*1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года*

741 (XXVIII). Оценка методов составления долгосрочных экономических прогнозов

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая вновь необходимость рационального и значительного прогресса в экономическом развитии менее развитых стран,

признавая необходимость точных данных экономической статистики и других текущих данных, а также надлежащих и обоснованных экономических исследований, которые могли бы быть использованы правительствами и отдельными отечественными и иностранными инвесторами при рассмотрении общей политики и конкретных решений, касающихся капиталовложений и экономического развития,

1. обращает внимание государств-членов Организации на то обстоятельство, что многие страны все еще не располагают точными данными экономической статистики и другими текущими данными, представляющими собой необходимую основу для экономических исследований и обзоров;

2. предлагает Генеральному Секретарю, по консультации с соответствующими специализированными учреждениями и другими компетентными организациями, приступить к оценке существующих методов составления долгосрочных экономических прогнозов, в том числе прогнозов, которые приняты в Организации Объединенных Наций и ее вспомогательных органах, рассмотреть вопрос о приемлемости этих методов для стран, находящихся в различных стадиях экономического развития, и изучить возможности и пределы применения этих методов;

3. предлагает также Генеральному Секретарю представить Совету на его тридцатой сессии предварительный доклад, содержащий краткий отчет о составленных до сих пор прогнозах такого рода и встретившихся при их составлении трудностях, и по мере надобности представлять дальнейшие доклады о ходе работы в этой области.

*1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года*

Вопросы, касающиеся технической помощи

733 (XXVIII). Расширенная программа технической помощи: годовой доклад Бюро технической помощи Комитету технической помощи

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением одиннадцатый доклад Бюро технической помощи,²⁷ представленный Комитету технической помощи.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

734 (XXVIII). Расширенная программа технической помощи

Экономический и Социальный Совет,

учитывая, что прошло десять лет с тех пор как Совет в своей резолюции 222 А (IX) от 15 августа 1949 г. рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея учредила Расширенную программу технической помощи для экономического развития слаборазвитых стран,

отмечая с глубоким удовлетворением результаты, достигнутые до сих пор за первые десять лет выполнения Расширенной программы,

признавая, что эти результаты оказалось возможным достигнуть благодаря добровольным взносам государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также благодаря существенному участию получающих помощь стран и что тем самым была заложена прочная основа для увеличения Расширенной программы до ее нынешних масштабов,

отдавая должное усилиям, приложенным правительствами и заинтересованными международными организациями к дальнейшему увеличению средств, предоставляемых для технической помощи путем создания целевых фондов и расширения деятельности, проводимой этими организациями на местах и финансируемой из их обыкновенных бюджетов,

отмечая, однако, с сожалением замедление темпов роста Расширенной программы за последние годы, несмотря на то, что число и объем запросов о помощи как со стороны государств, недавно получивших независимость, так и со стороны других государств продолжают увеличиваться,

будучи озабоченным, в частности, сокращением программы работы на местах в 1959 году, а также

²⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 5 (E/3226) и документ E/3226/Add.1.

сокращением сметы по планированию Расширенной программы на 1960 год,

учитывая необходимость дальнейшего увеличения помощи, предоставляемой некоторым странам африканского и других районов, по мере приобретения ими независимости,

подтверждая свое убеждение в том, что в свете достигнутых до сих пор результатов желательно дальнейшее постепенное развитие Расширенной программы и увеличение ее финансовых ресурсов,

1. *выражает надежду*, что с началом второго десятилетия деятельности, проводимой в рамках Расширенной программы, участвующие в ней страны согласятся еще более увеличить свои взносы, с тем чтобы эта работа снова начала постепенно расширяться ;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю довести настоящую резолюцию до сведения правительств, которые будут приглашены на ежегодную конференцию по технической помощи, созываемую в октябре 1959 года для принятия обязательств по взносам для Расширенной программы на 1960 год.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

735 (XXVIII). Расширенная программа технической помощи : порядок составления программ по странам

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 700 (XXVI) от 31 июля 1958 г., касающуюся порядка составления программ по странам,

рассмотрев предложения Бюро технической помощи о введении системы составления двухлетних программ в рамках Расширенной программы,²⁸

полагая, что введение двухлетних программ, без изменения ежегодной процедуры принятия обязательств по взносам, приведет к улучшению заблаговременного планирования проектов и повысит эффективность выполнения программы,

1. *постановляет*, что в виде опыта, на период с 1961 года по 1962 год, Расширенная программа должна планироваться правительствами получающих помощь стран, Бюро технической помощи и участвующими организациями и утверждаться Комитетом технической помощи за двухлетний период и что, при условии наличия необходимых финансовых средств, работа по выполнению проектов должна предприниматься в наиболее подходящее время в пределах указанного двухлетнего периода, устанавливаемое по взаимной консультации между заинтересованными правительствами и участвующими организациями ;

²⁸ E/TAC/84, пункты 19-21.

2. *постановляет*, что ассигнования каждой участвующей организации для выполнения проектов технической помощи должны по-прежнему утверждаться на годичной основе ;

3. *постановляет далее*, что проекты, для выполнения которых предусматривается более чем двухлетний период, должны утверждаться заинтересованным правительством на весь срок проектов при включении их впервые в программу данной страны ;

4. *предлагает* Бюро технической помощи представить Комитету технической помощи на его очередной ноябрьской сессии подробные рекомендации относительно выполнения программы согласно пунктам 1 и 2 выше, по консультации с правительствами получающих помощь стран через посредство постоянных представителей на местах ;

5. *предлагает* Комитету технической помощи представить Совету на возобновленной двадцать восьмой сессии поправки, необходимые для резолюций, касающихся Расширенной программы технической помощи, с тем чтобы установить и ввести в действие программу на двухгодичной основе ;

6. *просит* Бюро технической помощи и участвующие организации принять все необходимые меры для того, чтобы Расширенную программу можно было планировать и выполнять на двухгодичной основе.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

736 (XXVIII). Расширенная программа технической помощи : мероприятия по покрытию местных расходов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 470 (XV) от 15 апреля 1953 г. о методе оплаты суточных, получаемых экспертами, участвующими в проведении Расширенной программы технической помощи,

рассмотрев вопрос о желательности упрощения и улучшения применяемых в настоящее время методов обложения правительств, поскольку это касается их взносов для оплаты суточных экспертов,

принимая к сведению предложение Бюро технической помощи²⁹ о пересмотре мероприятий по покрытию местных расходов, относящихся к Расширенной программе технической помощи,

полагая, что принятый теперь порядок покрытия местных расходов мог бы быть лучше всего упрощен, если бы каждое правительство облагалось, поскольку это касается его обязательства по покрытию местных расходов, на основе процентной доли общей суммы расходов по оплате услуг экспертов, предоставляемых в связи с проведением Расширенной программы,

полагая далее, что для определения обязательств по покрытию местных расходов на 1960 год следует принять предварительные меры, в ожидании окон-

²⁹ E/TAC/85.

чания изучения способов обеспечения более справедливого распределения такого рода обязательств между правительствами,

1. *решает*, что на 1960 год :

а) взнос каждого правительства на покрытие местных расходов по оплате услуг экспертов должен вычисляться на основе процентной доли общей суммы расходов по оплате услуг экспертов, предоставленных данному правительству участвующими организациями в порядке проведения Расширенной программы ;

б) процентная доля каждой страны должна быть той процентной долей, которую представляло собой обязательство по оплате местных расходов, взятое на себя данным правительством в 1958 году, по отношению к общей сумме издержек участвующих организаций по предоставлению услуг экспертов в 1958 году в связи с проведением Расширенной программы ;

с) сумма обложения каждого правительства должна быть установлена до 31 декабря 1959 г. путем применения процентной доли, упомянутой выше в подпункте 1б, к программе, утвержденной на 1960 год ; правительства должны оплачивать свою долю авансом, а окончательный расчет должен производиться по окончании года на основе общей суммы издержек по оплате услуг экспертов, фактически предоставленных до конца года ;

д) правительства получающих помощь стран, в которых никакой программы в 1958 году не проводилось, должны облагаться по ставкам, исчисленным на основе порядка, действовавшего до принятия настоящей резолюции, причем эти ставки не должны превышать 12,5 процента общих издержек на экспертов ;

2. *предлагает* Председателю-администратору Бюро технической помощи представить Комитету технической помощи в июле 1960 года доклад о способах обеспечения более справедливого распределения между заинтересованными правительствами обязательств по оплате местных расходов.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

737 (XXVIII). Распределение административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию между бюджетами нормальной и Расширенной программ технической помощи

Экономический и Социальный Совет,

признавая желательность сохранения на возможно более низком уровне административных расходов по оперативному обслуживанию по Расширенной программе технической помощи для того, чтобы увеличить до максимума средства, имеющиеся для выполнения проектов,

ссылаясь на свою резолюцию 702 (XXVI) от 31 июля 1958 г.,

принимая к сведению ответы правлений участвующих организаций на выраженную в этой резолюции просьбу официально рассмотреть проблему распределения административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию по технической помощи между бюджетом нормальной программы и бюджетом Расширенной программы и уведомить Совет о результатах рассмотрения этого вопроса,

принимая к сведению также точку зрения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенную в его третьем докладе Генеральной Ассамблеи (четырнадцатая сессия)³⁰,

считая, что окончательное решение по вопросу о распределении административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию Расширенной программы технической помощи между бюджетами нормальной и Расширенной программ должно быть принято, как только это окажется возможным,

1. *постановляет*, в качестве временного решения, что ассигнования из Специального счета Расширенной программы на покрытие административных расходов участвующих организаций и их расходов по оперативному обслуживанию должны производиться в форме отдельных сумм на следующей основе :

а) на 1960 год в суммах, не превышающих соответствующие ассигнования 1959 года ;

б) на 1961 год в суммах, которые должны быть меньше ассигнований 1960 года на половину разницы между ними и эквивалентом 12 процентов ассигнований на проекты 1959 года, включая сумму разверстки местных расходов ;

с) на 1962 год в суммах, представляющих собой эквивалент 12 процентов ассигнований на проекты в 1959 году, включая сумму разверстки местных расходов ;

2. *просит* участвующие организации продолжать прилагать усилия для снижения до возможно наименьшего уровня, совместимого с эффективным выполнением работы, административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию программы, и просит их рассмотреть как можно скорее возможность включения всех излишков в их обыкновенные бюджеты, если эти расходы не могут быть покрыты полностью ассигнованиями, упомянутыми выше в 1б и с ;

3. *постановляет*, в качестве исключительной меры, ввиду различных финансовых периодов участвующих организаций, что ассигнования для Продовольственной и сельскохозяйственной организации и для Всемирной метеорологической организации в 1961 году будут такими же, как и в 1960 году ;

4. *постановляет*, что для Международного агентства по атомной энергии общая сумма ассигнования на административные расходы и расходы по опера-

³⁰ A/4130.

тивному обслуживанию не должна в 1960 году превышать 84 000 долл. и что в 1961 году эта сумма должна быть установлена на основе ассигнований на проекты 1960 года в соответствии с 1b выше ;

5. *постановляет*, что доля средств, выделенная согласно настоящей резолюции на административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию, но не требуемая какой-либо участвующей организацией для этой цели, должна быть учтена при установлении доли этой организации в планировании программ ;

6. *признает* необходимость некоторой гибкости в применении пункта 1 выше к организациям с небольшими бюджетами и небольшими ассигнованиями на выполнение Расширенной программы и уполномочивает Бюро технической помощи учитывать это обстоятельство при составлении смет для Комитета технической помощи ;

7. *постановляет* рассмотреть на своей тридцатой сессии дальнейшие финансовые меры в отношении административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

738 (XXVIII). Доклад Генерального Секретаря о программах технической помощи Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет

*принимает к сведению с удовлетворением доклад Генерального Секретаря о программах технической помощи Организации Объединенных Наций.*³¹

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

³¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ E/3226.*

739 (XXVIII). Техническая помощь в области государственно-административной деятельности

Экономический и Социальный Совет,

*приняв к сведению сделанное Генеральным Секретарем заявление*³² *об экспериментальной программе по предоставлению оперативного и административно-управленческого персонала правительствам, затребовавшим помощь в этой форме,*

отмечая, что большое число запросов, полученных от правительств из многих районов мира, свидетельствует о широко распространенной нужде в такой помощи,

признавая, однако, что с начала этого опыта прошло недостаточно времени и что охват опыта был слишком узок для того, чтобы сделать окончательные заключения,

рекомендует Генеральной Ассамблее,

а) чтобы опыт, начатый в 1959 году, был продолжен на основе резолюции Генеральной Ассамблеи 1256 (XIII) от 14 ноября 1958 г. ;

б) чтобы при решении вопроса о продолжении экспериментальной программы Генеральная Ассамблея приняла во внимание мнения, высказанные в Комитете технической помощи³³ о теперешнем положении программы, а также желательность предоставления Генеральному Секретарю достаточно широких полномочий для проведения этого опыта в пределах предоставляемых Генеральной Ассамблеей ресурсов ;

с) чтобы Генеральному Секретарю было предложено представить тридцатой сессии Совета подробный аналитический отчет о ходе этой экспериментальной программы и основанные на ней рекомендации.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

³² Там же, документ E/3230/Add.1.

³³ E/TAC/SR.190, 192, 195, 196.

Социальные вопросы

725 (XXVIII). Годовой доклад Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и приложенные к нему доклады Исполнительного

*комитета по программе Верховного комиссара о его первой и первой специальной сессиях,*³⁴

принимает к сведению доклад, составленный Верховным комиссаром для передачи его четырнадцатой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

*1084-е пленарное заседание,
20 июля 1959 года*

³⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четырнадцатая сессия, Дополнение №11 (A/4104/Rev.1) и добавления I и II.*

730 (XXVIII). Международный контроль над наркотическими средствами

А

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам (четырнадцатая сессия)³⁵ и одобряет указанные в нем программу и очередность работ.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

В

ДОКЛАД ПОСТОЯННОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ОПИУМУ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Постоянного центрального комитета по опиуму о работе Комитета в 1958 году.³⁶

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

С

УЧАСТИЕ СТРАН В ПРОТОКОЛЕ 19 НОЯБРЯ 1948 ГОДА

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 548 Н (XVIII) от 12 июля 1954 г., призывающую все государства присоединиться к Протоколу, подписанному в Париже 19 ноября 1948 г. и ставящему под международный контроль наркотики, не охватываемые Конвенцией об ограничении производства и регламентации распределения наркотических средств, подписанной в Женеве 13 июля 1931 г. и измененной Протоколом, подписанным в Лейк-Соксес, 11 декабря 1946 года,

отмечая с удовлетворением, что в течение 1958 года четыре государства стали сторонами в Протоколе,

отмечая, тем не менее, что большое число государств еще не примкнуло к этому акту и что на американском континенте из двадцати государств всего лишь четыре государства являются сторонами в Протоколе,

считал, что до тех пор, пока сторонами в Протоколе не станут все страны мира, международный контроль над наркотиками будет из-за этого оставаться неполным,

обращается с настоятельной просьбой к государствам, которые еще не стали сторонами в Протоколе 1948 года, присоединиться к нему в возможно кратчайший срок.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

³⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 9 (E/3254).

³⁶ E/OB/14 и E/OB/14/Add. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1958.XI.5 и 1958.XI.5.Add.

Д

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НОВЫМИ НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 436 G (XIV) от 27 мая 1952 г. и 548 Н I (XVIII) от 12 июля 1954 г.,

отмечая, что некоторые новые средства, способные вызывать наркоманию, выпускаются на рынок и экспортируются из некоторых стран в течение долгого времени до применения к ним контроля и что в некоторых странах иногда наблюдается значительный разрыв во времени между получением уведомления от Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций о решении Всемирной организации здравоохранения относительно распространения контроля на то или иное средство и осуществлением этого решения посредством национальных мероприятий, в результате чего потребление наркотического средства в течение некоторого времени остается в этих странах вне всякого контроля,

считая, что в целях предупреждения злоупотребления новыми вызывающими наркоманию средствами необходимо, чтобы в каждой производящей их стране на эти средства до поступления их на рынок — как внутренний, так и внешний — распространялись меры контроля, предусматриваемые Международной конвенцией по опиуму, подписанной в Женеве 19 февраля 1925 г., и Конвенцией об ограничении производства и регламентации распределения наркотических средств, подписанной 13 июля 1931 г. с изменениями, внесенными в нее Протоколом, подписанным в Лейк-Соксес 11 декабря 1946 г., и Протоколом, подписанным в Париже 19 ноября 1948 г. о распространении международного контроля на наркотические средства, не подпадающие под действие Конвенции от 13 июля 1931 г.,

считая, кроме того, что всем странам надлежит предпринять шаги к тому, чтобы подобные меры контроля безотлагательно распространялись на всякое новое средство немедленно по получении уведомления о том, что оно является средством, вызывающим наркоманию,

настоятельно просит правительства обеспечить эффективный контроль над новыми наркотическими средствами, приняв следующие меры:

а) правительство страны, производящей какое-либо новое наркотическое средство, изобретатели которого приписывают ему свойства сильного болеутоляющего средства или средства, успокаивающего кашель, должно до выпуска данного средства на рынок изучить возможность распространения на него в предварительном порядке, до вынесения Всемирной организацией здравоохранения решения относительно его способности вызывать наркоманию, мер контроля, предусматриваемых упомянутыми выше конвенциями, включая применение системы импортных и экспортных лицензий;

б) в том случае, когда какое-либо правительство, в соответствии со статьей 1 Протокола, подписанного в Париже 19 ноября 1948 г., сообщает Гене-

ральному Секретарю Организации Объединенных Наций о том, что оно считает какое-либо средство способным вызывать наркоманию, все другие правительства, по получении уведомления Генерального Секретаря по этому вопросу, должны рассмотреть возможность немедленного и предварительного применения к данному средству мер контроля, предусматриваемых названными выше конвенциями, даже в случае уведомления на основании Протокола 1948 года, до вынесения Комиссией по наркотическим средствам решения относительно предварительного контроля, и должны также иметь в виду применение аналогичных мер контроля, предусмотренных Конвенцией 1931 года, в тех случаях, когда уведомление делается на основании статьи II этой Конвенции и касается вещества, полученного из какого-либо фенантренового алкалоида опиума или экгоиновых алкалоидов листьев кока;

с) все правительства, по сообщении им Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций мнения Всемирной организации здравоохранения или решения Комиссии по наркотическим средствам относительно распространения предварительных мер контроля на какое-либо определенное средство, должны принять надлежащие меры контроля в срочном порядке и в кратчайший по получении сообщения срок.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

Е

ВОПРОС О КАННАБИСЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЕПАРАТОВ КАННАБИСА ДЛЯ МЕДИЦИНСКИХ ЦЕЛЕЙ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 548 FI (XVIII) от 12 июля 1954 г. и на точку зрения,³⁷ высказанную Комитетом экспертов Всемирной организации здравоохранения по лекарственным веществам, способным вызывать наркоманию, относительно употребления препаратов каннабиса в медицине,

считая, что некоторые фармакодинамические свойства смолистых частей растения каннабиса, в частности их антибиотические качества, недавно исследовались в ряде стран,

напоминая о том, что третий проект единой конвенции о наркотических средствах содержит точно выраженное положение, запрещающее использование препаратов каннабиса для медицинских целей, за исключением некоторых систем туземной медицины,

1. просит Всемирную организацию здравоохранения составить в свете новейших исследований по этому вопросу доклад об использовании каннабиса для изготовления полезных лекарственных средств, в частности средств антибиотического типа, и, если возможно, представить его заблаговременно до откры-

³⁷ См. *Всемирная организация здравоохранения: Technical Report Series, № 57*, стр. II.

тия пятнадцатой сессии Комиссии по наркотическим средствам;

2. предлагает Генеральному Секретарю, если этот доклад не может быть представлен Комиссии на ее пятнадцатой сессии, предоставить его своевременно в распоряжение стран и организаций, которые примут участие в конференции полномочных представителей, созываемой в соответствии с резолюцией 689 J (XXVI) Экономического и Социального Совета от 28 июля 1958 г. для принятия единой конвенции и для возможного изменения ее положений, с тем чтобы разрешить использование каннабиса для изготовления полезных лекарственных средств.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

Г

ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК НА ПАКЕТАХ, СОДЕРЖАЩИХ НАРКОТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на пункт 3е резолютивной части своей резолюции 436 G (XIV) от 27 мая 1952 г.,

рассмотрев проект резолюции Е относительно применения опознавательного знака на содержащих наркотические средства пакетах, приведенный в докладе четырнадцатой сессии³⁸ Комиссии по наркотическим средствам,

отмечая, что конференции полномочных представителей, созываемой в 1960 году или в начале 1961 года для принятия единой конвенции, будут представлены на рассмотрение положения, которые предлагается включить в пункт 5 статьи 41 третьего проекта единой конвенции,

решает не принимать в настоящее время никаких мер в связи с упомянутым выше проектом резолюции.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

Г

ПРОВОЗ НАРКОТИКОВ В АПТЕЧКАХ САМОЛЕТОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЛИНИЙ

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание мнение Международной организации гражданской авиации,³⁹ а также доклад и юридическое заключение,⁴⁰ представленное Генеральным Секретарем согласно резолютивным пунктам 3 и 5 резолюции 689 F (XXVI) Совета от 28 июля 1958 г.,

принимая к сведению исследование, составленное Международной организацией уголовной полиции,⁴¹

³⁸ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 9 (E/3254) гл. XIV.*

³⁹ См. E/CN.7/SR.423.

⁴⁰ E/CN.7/367.

⁴¹ E/CN.7/363.

учитывая, что, по консультации с Всемирной организацией здравоохранения,⁴² Комиссия по наркотическим средствам придерживается того мнения,⁴³ что наличие ограниченных количеств наркотических средств в аптечках самолетов международных линий необходимо для пользования ими в экстренных случаях,

полагая, что, для обеспечения надлежащего применения этих наркотиков и предупреждения злоупотребления ими или незаконного присвоения их, они должны храниться и использоваться под надлежащим контролем и с предосторожностями, но с учетом того, что необходимо как можно меньше задерживать обслуживание прибывающих и отбывающих самолетов,

предлагает Генеральному Секретарю, в сотрудничестве с Международной организацией гражданской авиации и со Всемирной организацией здравоохранения и в консультации с Международной организацией уголовной полиции, составить и разослать своевременно правительствам для рассмотрения на пятнадцатой сессии Комиссии по наркотическим средствам перечень условий, необходимых для обеспечения надлежащего потребления наркотических средств и для предупреждения злоупотребления ими и их противозаконного использования с тем, чтобы рекомендовать эти условия правительствам как основу для контроля над провозом наркотических средств в аптечках самолетов международных линий.

1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года

Н

КОНТРОЛЬ И СОКРАЩЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ НАРКОТИКОВ ПЯТИЛЕТНЯЯ СВОДКА ЗАКОНОВ И ПРАВИЛ

Экономический и Социальный Совет,

учитывая, что согласно статье 21 Конвенции 1931 года об ограничении производства и регламентации распределения наркотических средств стороны должны сообщать друг другу, через Генерального Секретаря, об издаваемых ими законах и правилах,

учитывая также, что резолюцией 626 С III (XXII) от 2 августа 1956 г. Совет поручил Генеральному Секретарю :

«а) рассылать правительствам ежегодно пополняемый последними данными комбинированный указатель этих законов и правил ;

б) составлять для Комиссии по наркотическим средствам ежегодную краткую сводку изменений в

охвате контроля, содержащихся в законах и правилах ;

с) составлять, по мере надобности, сводки, анализ и исследования материалов, содержащихся в этих законах и правилах и касающихся различных аспектов международного контроля ;

д) составлять, с учетом вышеизложенного, сводки законов и правил не ежегодно, как это предусматривалось резолюцией 49 (IV) Совета от 28 марта 1947 г., а каждые пять лет »,

приняв к сведению мнение Комиссии по наркотическим средствам о том, что до сих пор документы, составляемые и рассылаемые согласно упомянутым в пунктах а—с указаниям, фактически отвечали главным целям предусмотренных в пунктах d сводок,

принимая во внимание, что пятилетняя сводка за период с 1955 года по 1959 год, включительно, не могла быть составлена к 1960 году в пределах имеющихся средств и что для выполнения этой задачи потребуются дополнительные ассигнования в бюджете на 1960 год,⁴⁴

одобряя мнение Комиссии о том, что требуемые для этой пятилетней сводки дополнительные усилия и затраты не оправдываются в свете упомянутых выше соображений и ввиду других более важных требований, предъявляемых к имеющимся средствам,

напоминая о своей резолюции 693 В (XXVI) от 31 июля 1958 г., о резолюции Генеральной Ассамблеи 1272 (XIII) от 14 ноября 1958 г. и о других предыдущих относящихся к этому вопросу резолюциях о контроле и сокращении документации,

постановляет отменить пункт 2d резолюции 626 С III (XXII), в котором Генеральному Секретарю поручается составлять каждые пять лет сводки национальных законов и правил в области контроля над наркотическими средствами.

1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года

I

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ КОНТРОЛЯ НАД НАРКОТИКАМИ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря,⁴⁵ представленный в соответствии с резолюцией 688 (XXVI) Совета от 28 июля 1958 г., и разделы доклада Комиссии по наркотическим средствам о ее четырнадцатой сессии,⁴⁶ касающиеся технической помощи в области контроля над наркотиками,

⁴² См. E/CN.7/L.207, пункт 14.

⁴³ E/CN.7/L.208.
⁴⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 9 (E/3254) пункт 362.

⁴⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 14 повестки дня, E/3268.

⁴⁶ Там же, двадцать восьмая сессия, Дополнение №9 (E/3254).

признавая желательным содействие расширению сотрудничества в области контроля над наркотиками в региональном масштабе,

отмечая, что, несмотря на большие усилия, прилагаемые правительствами и другими заинтересованными властями, незаконная торговля наркотиками по-прежнему осуществляется в широком масштабе и что в целом ряде случаев проекты по контролю над наркотиками должны приносить не меньшую или даже еще большую пользу международному общению, чем странам, получающим техническую помощь,

1. *одобряет* рекомендацию Комиссии по наркотическим средствам, согласно которой постоянная программа технической помощи в области контроля над наркотиками должна быть установлена в рамках обыкновенного бюджета Организации Объединенных Наций;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций, согласно главе IX Устава и согласно международным договорам о наркотиках, выполняет известные функции в области наркотических средств,

полагая, что техническая помощь является способом оказания странам помощи в повышении эффективности их мер по контролю над производством, распределением и использованием наркотиков, по сокращению и ликвидации наркомании и по борьбе с незаконным оборотом,

признавая особую полезность технической помощи для тех стран, в которых существует важная проблема наркомании или незаконного оборота или же обе эти проблемы,

учитывая меры, ранее принятые Генеральной Ассамблеей в отношении нормальных программ технической помощи и консультативного обслуживания, предоставляемого Организацией Объединенных Наций, а также в отношении Расширенной программы технической помощи,

отмечая, что в целом ряде случаев работа по контролю над наркотиками принесет международному общению не меньшую или даже большую пользу, чем странам, получающим техническую помощь, и что эффективность системы контроля, установленной в международных договорах о наркотиках, повысится, если странам, которые в ней нуждаются, будет предоставлена техническая помощь,

отмечая, что заинтересованные специализированные учреждения — Всемирная организация здравоохранения и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций — оказывают своим членам ценные услуги по относящимся к их компетенции вопросам контроля над наркотиками,

1. *решает установить* в рамках обыкновенного бюджета Организации Объединенных Наций постоянную программу технической помощи в области контроля над наркотиками;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю предоставлять техническую помощь в различных формах в области контроля над наркотиками в соответствии с указаниями Экономического и Социального Совета и с утвержденной политикой в той мере, в какой она применима, по просьбе правительств или по соглашению с ними, а также, когда это целесообразно, в сотрудничестве со специализированными учреждениями и без дублирования их теперешней работы;

3. *уполномочивает* Генерального Секретаря принять во внимание программу, установленную настоящей резолюцией, при составлении бюджета Организации Объединенных Наций;

4. *просит* заинтересованные специализированные учреждения — Всемирную организацию здравоохранения и Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций — продолжать и развивать деятельность по технической помощи в области контроля над наркотиками;

5. *выражает надежду*, что неправительственные организации, в том числе и высшие учебные заведения также будут в своих сферах деятельности оказывать помощь в связи с этим вопросом;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю регулярно сообщать Экономическому и Социальному Совету и Комиссии по наркотическим средствам о технической помощи, предоставляемой в области контроля над наркотиками, включая меры, принимаемые в соответствии с настоящей резолюцией и с другими относящимися к этому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года

731 (XXVIII). Мировое социальное положение

А

ДОКЛАД СОЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Социальной комиссии (двенадцатая сессия)⁴⁷ и утверждает содержащиеся в нем программу работы и очередность.

1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года

⁴⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 11 (E/3265/Rev.1).

В

ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАММА СОГЛАСОВАННОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ЖИЛИЩНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на приложение А1 к резолюции 664 (XXIV) от 1 августа 1957 г. и резолюцию 694 С (XXVI) от 31 июля 1958 г. о разработке долгосрочной программы международной деятельности в области жилищного строительства и связанного с ним строительства сооружений коммунального обслуживания,

отмечая, что число жилых помещений, доступных семьям с низким доходом, по-прежнему остается недостаточным и что, вследствие высокой стоимости строительства и недостатка необходимых для жилищного строительства ресурсов, в дальнейшем следует ожидать еще большего обострения жилищного кризиса,

признавая важную роль правительств в планировании, финансировании и выполнении программ дешевого жилищного строительства и строительства сооружений коммунального обслуживания, а также тесную связь этих программ с программами, проводимыми в области урбанизации, индустриализации и коммунального развития,

признавая далее необходимость интенсивной работы в области информации и просвещения для содействия улучшению жилищного строительства и строительства сооружений коммунального обслуживания,

1. *отмечает и одобряет с удовлетворением* принципы и общий характер долгосрочной программы согласованной международной деятельности в области строительства дешевых помещений и сооружений коммунального обслуживания;⁴⁸

2. *просит* Генерального Секретаря разослать правительствам для рассмотрения и отзыва долгосрочную программу согласованной международной деятельности вместе с рекомендациями по этому вопросу Социальной комиссии и Совета;

3. *просит* заинтересованные региональные экономические комиссии, специализированные учреждения и региональные центры жилищного строительства рассмотреть долгосрочную программу и принять надлежащие меры для широкого участия в предполагаемой согласованной деятельности;

4. *рекомендует* правительствам:

а) предпринять или ускорить выполнение программ расширения дешевого жилищного строительства и строительства сооружений коммунального обслуживания в рамках национальных программ жилищного строительства, развития городских и сельских районов, а также общего экономического и социального развития;

б) содействовать более интенсивному использованию в рамках указанных программ усилий отдель-

ных лиц и групп (кооперативов, профессиональных союзов и других организаций), включая самопомощь, взаимопомощь, кооперацию и аналогичные методы;

5. *рекомендует* компетентным органам центрального и местного управления, а также всем, кто может оказывать влияние на общественное мнение в своих странах, рассмотреть возможность принятия дальнейших мер для интенсификации совместных усилий, направленных на разрешение этой серьезной проблемы;

6. *признает*, что помощь, оказываемая правительствам международными организациями в области строительства дешевых жилищных помещений и строительства сооружений коммунального обслуживания, должна быть организована на долгосрочной основе;

7. *просит* Генерального Секретаря представить Совету на его тридцатой сессии и Социальной комиссии на ее тринадцатой сессии доклад о конкретных совместных и отдельных проектах, планируемых участвующими организациями на долгосрочной основе.

1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года

С

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОБЗОР ПРОГРАММ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению второй Международный обзор программ социального развития,⁴⁹

считая необходимым проведение дальнейших мероприятий в отношении подготовки и осуществления мер для изыскания новых возможностей для оказания помощи слаборазвитым странам в развитии их социального обслуживания,

просит Генерального Секретаря:

а) обратиться к правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций с просьбой включать в сообщаемую ими для целей будущих докладов этой серии информацию все имеющиеся у них сведения о приобретенном ими опыте, о встретившихся им трудностях и о сделанных выводах в области социального развития, которые были бы полезны слаборазвитым странам для планирования и осуществления программ социального развития;

б) по консультации с заинтересованными специализированными учреждениями использовать этот материал для включения, когда это целесообразно, в будущие доклады этой серии, а также представляемые для рассмотрения Социальной комиссией и

⁴⁸ E/CN.5/339.

⁴⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 59.IV.2.

Советом его собственные предложения и рекомендации по этому вопросу.

1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года

D

СОЦИАЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев замечания и заключения Социальной комиссии о потребностях в области социального обслуживания, указанных в ее докладе,⁵⁰

отмечая, в особенности, растущее влияние социальных и экономических изменений на благосостояние семьи, а также значение расширения социального обслуживания для защиты и укрепления семейной жизни,

признавая, что введение программ социального обслуживания, планируемых в связи с другими аспектами социальной политики и экономического развития, благоприятно отразится на дальнейшем прогрессе в повышении жизненного уровня семьи во многих странах,

1. *выражает свою признательность* группе экспертов за ее доклад о национальных программах социального обслуживания,⁵¹ *принимая* во внимание огромное значение содержащихся в нем заключений;

2. *выражает* благодарность участвовавшим в составлении документа, озаглавленного: *Подготовка к социальной работе: третий международный обзор*;⁵²

3. *предлагает,* чтобы Организация Объединенных Наций при составлении программы работы обращала особое внимание на оказание государствам-членам по их просьбе помощи в разработке, организации и администрации национальных программ социального обслуживания и в подготовке необходимого персонала;

4. *порукает* Генеральному Секретарю просить членов Организации Объединенных Наций, заинтересованные специализированные учреждения и соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус, представить свои замечания, с учетом мнений членов Социальной комиссии, по следующим документам:

a) доклад группы экспертов о национальных программах социального обслуживания,

b) замечания по этому докладу Генерального Секретаря,

c) документ, озаглавленный *Подготовка к социальной работе: третий международный обзор*;

5. *просит* далее Генерального Секретаря представить Социальной комиссии на ее тринадцатой сессии

⁵⁰ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 11 (E/3265/Rev.1), глава IV.*

⁵¹ E/CN.5/333.

⁵² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 59.IV.1.

анализ замечаний, сделанных правительствами, заинтересованными специализированными учреждениями и соответствующими неправительственными организациями, имеющими консультативный статус, а также замечаний по ним тринадцатой сессии Социальной комиссии;

6. *уполномочивает* Генерального Секретаря созвать группу экспертов в составе ответственных работников социального попечения из входящих в Организацию государств, находящихся на различных стадиях экономического развития и имеющих различную социальную структуру, для аналитического рассмотрения приобретенного за последнее время отдельными странами опыта и для выяснения основных принципов и эффективных методов организации и администрации социального обслуживания, с учетом предусмотренных выше в пункте 4 замечаний по этому вопросу.

1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года

E

БОРЬБА С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ПРОСТИТУЦИИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ

Экономический и Социальный Совет,

считая, что Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, утвержденная резолюцией 317(IV) Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1949 г., является ценным вкладом в дело борьбы с этим социальным злом,

принимая к сведению тот факт, что до сих пор двадцать пять стран ратифицировали эту Конвенцию или присоединились к ней,

выражая надежду, что правительства остальных стран ратифицируют Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами или присоединятся к ней или же будут пытаться проводить в жизнь ее главные постановления,

1. *просит* правительства принять все надлежащие меры к устранению причин, ведущих к торговле людьми и к эксплуатации проституции третьими лицами, путем постоянного улучшения социальных и экономических условий существования их народов;

2. *выражает свою признательность* Секретариату Организации Объединенных Наций за доклад о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами,⁵³ составленный в соответствии с решением, принятым Социальной комиссией на ее одиннадцатой сессии;⁵⁴

3. *просит* правительства, упомянутые в статье 23 Конвенции, обратить внимание на этот доклад и, в частности, на программу мероприятий, содержащуюся в главе IX, и рекомендует им:

⁵³ E/CN.5/338.

⁵⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 9 (E/3008), приложение II.*

а) рассмотреть вопрос о принятии мер, предложенных в этой главе доклада, в порядке развития эффективной политики, направленной на борьбу с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами ;

б) осведомлять Генерального Секретаря о прогрессе, осуществляемом в отношении принятия таких мер, путем включения этой информации в доклады, представляемые каждые два года Секретариату на основе вопросника по борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, утвержденного резолюцией 390 А (ХІІІ) Совета от 9 августа 1951 г. ;

с) обратить на программу мероприятий внимание заинтересованных правительственных учреждений и, поскольку это необходимо и целесообразно, неправительственных организаций, заинтересованных в этих вопросах ;

4. *уполномочивает* Генерального Секретаря принимать меры к надлежащему опубликованию информации, получаемой во исполнение указанного выше подпункта 3б, и, в случае надобности, испрашивать дополнительную информацию.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

F

ДАЛЬНЕЙШИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ ПРОГРАММЫ СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на то, что в своей резолюции 155 С (VII) от 13 августа 1948 г. он указал, что Организация Объединенных Наций должна взять на себя руководящую роль в поощрении международной деятельности в области предупреждения преступности и обращения с преступниками, а также на то, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 415 (V) от 1 декабря 1950 г. одобрила передачу Организации Объединенных Наций функций Международной уголовной и пенитенциарной комиссии,

принимая во внимание, что правительства придают программе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с преступниками большое значение и выразили желание, чтобы международная деятельность в этой области продолжалась и далее,

принимая во внимание затруднения, с которыми встретился Генеральный Секретарь при выполнении программы работы в области социальной защиты, и необходимость организации работы в рамках Секретариата, с обеспечением в то же время непрерывного выполнения программы работы в этой области и максимальной координации с деятельностью соответствующих неправительственных организаций,

1. *считает*, что Организация Объединенных Наций должна сохранить за собой руководящую роль и

ответственность в области социальной защиты и усилить техническую помощь, оказываемую в этой области, в особенности менее развитым странам ;

2. *полагает*, что Секретариат Организации Объединенных Наций должен обеспечить продолжение руководства и координации программы социальной защиты в Центральных учреждениях ;

3. *считает, кроме того*, что для достижения большей координации с неправительственными организациями необходимо расширить деятельность Европейского отделения Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и обращения с преступниками ;

4. *постановляет*, что для осуществления целей, указанных выше в пунктах 2 и 3, Генеральный Секретарь в рамках своей компетенции должен предоставить в распоряжение Европейского отделения персонал, необходимый для выполнения возложенных на него задач ;

5. *просит* Генерального Секретаря продолжать консультации с Международным уголовным и пенитенциарным институтом и с другими неправительственными организациями с целью изыскания наилучших методов работы, которые позволили бы привлечь эти учреждения к более близкому участию в выполнении задач, лежащих на Организации Объединенных Наций в вопросе предупреждения преступности и обращения с преступниками ;

6. *просит далее* Генерального Секретаря принять меры для обеспечения функционирования региональных институтов в Латинской Америке, а также и в Азии, и на Дальнем Востоке.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

G

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 418 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 г. о консультативном обслуживании в области социального попечения, в которой Ассамблея предлагает Комиссии время от времени формулировать рекомендации относительно текущих мероприятий, требуемых для предоставления наиболее необходимого консультативного обслуживания в области социального попечения,

ссылаясь далее на резолюцию 496 (XVI) Совета от 31 июля 1953 г., в которой Совет просил Генерального Секретаря предоставить высокую степень очередности мероприятиям по оказанию правительствам помощи в планировании и выполнении социальных программ, в подготовке персонала всех категорий, необходимого для проведения этих программ в жизнь, а также в использовании методов и техники коммунального развития,

1. *подчеркивает* важность оказания правительствам технической помощи для осуществления их нацио-

нальных задач по повышению жизненного уровня и укреплению семейной и общинной жизни ;

2. *отмечает* растущую потребность в технической помощи в социальной области, как о том свидетельствует значительное увеличение числа запросов, полученных Организацией Объединенных Наций в течение 1957 - 1958 гг., а также расширение областей деятельности, в которых была оказана помощь ;

3. *отмечает* далее рекомендацию двенадцатой сессии Социальной комиссии, чтобы Организация Объединенных Наций обращала особое внимание на оказание членам Организации, по их просьбе, помощи в разработке национальных программ социального обслуживания и в подготовке персонала ;

4. *признает*, что достижение странами независимости сопровождается увеличением потребностей в технической помощи в Африке, где в результате создания Экономической комиссии для Африки следует ожидать ускорения темпов экономического и социального развития, для которого необходима техническая помощь Организации Объединенных Наций ;

5. *признает*, что недавние принципиальные решения Правления Детского фонда в отношении оказания Детским фондом помощи в осуществлении проектов коммунального развития, в частности в области социального обслуживания детей, вызовет дополнительную потребность в технической помощи ;

6. *выражает опасение*, что ассигнования, выделяемые в настоящее время по бюджету Организации Объединенных Наций на консультативное обслуживание в области социального попечения, во многих случаях не позволяют Генеральному Секретарю удовлетворять срочные и обоснованные требования стран, приобщившихся за последнее время к процессу развития, особенно африканских стран, в областях, предусмотренных в резолюции 418 (V) Генеральной Ассамблеи ;

7. *предлагает* Генеральному Секретарю :

а) изучить совместно со странами, приобщившимися за последнее время к процессу развития, по их просьбе, вопрос о том, в какой мере теперешнее обслуживание в области технической помощи в социальной области, предоставляемое через посредство Организации Объединенных Наций, отвечает их требованиям ;

б) предпринимать по просьбе правительств показательные проекты с целью улучшения национальных программ социального попечения и изыскивать новые и более эффективные методы подготовки работников социального попечения ;

с) представить Социальной комиссии на одной из ее ближайших сессий доклад о функционировании существующих программ и рекомендации о мерах по укреплению этих программ, включая возможные новые виды технической помощи ;

8. *просит* Генеральную Ассамблею, при рассмотрении размера бюджетных ассигнований на 1960 год и последующие годы, принять во внимание необходимость дальнейшего расширения программы консультативного обслуживания в области социального

попечения и желательность увеличения для этой цели соответствующих ассигнований.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

Н

ПЛАНИРОВАНИЕ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ В НАЦИОНАЛЬНОМ ПЛАНЕ ПРОГРАММ СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ О СЕМЬЕ И РЕБЕНКЕ

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание необходимость в улучшении и развитии национальных программ социального обслуживания детей,

признавая заинтересованность Организации Объединенных Наций в техническом обслуживании, необходимом для планирования и осуществления помощи Детского фонда Организации Объединенных Наций в области социального обслуживания детей,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю

а) считать и впредь первоочередной задачей оказание правительствам содействия в планировании и осуществлении в национальном плане социального обслуживания семьи и ребенка и, в особенности, сотрудничество с Детским фондом Организации Объединенных Наций путем предоставления технического обслуживания, необходимого для планирования и осуществления помощи Детского фонда в области социального обслуживания детей и в связи с вопросами социального попечения в других программах, проводимых с помощью Детского фонда ;

б) принять во внимание необходимость дополнительных бюджетных ассигнований для обеспечения надлежащего технического персонала и оплаты путевых расходов, связанных с техническим планированием и осуществлением такой помощи Детским фондом ;

2. *просит* заинтересованные специализированные учреждения и неправительственные организации сотрудничать, в пределах специально интересующей их сферы деятельности, в предоставлении технических услуг в связи с помощью, оказываемой Детским фондом Организации Объединенных Наций в области социального обслуживания детей.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

I

ВОЗМОЖНОСТИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЛЕКАРСТВ И ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ ПРЕПАРАТОВ ПО ЦЕНАМ, ДОСТУПНЫМ ГРУППАМ НАСЕЛЕНИЯ С НИЗКИМ ДОХОДОМ

Экономический и Социальный Совет,

учитывая, что одной из важных сторон повышения жизненного уровня народов и отдельных людей является повышение уровня здоровья человека, чему Организация Объединенных Наций обязана содействовать согласно статье 55b Устава,

констатируя, что стоимость лекарственных веществ и профилактических препаратов играет

важную роль в повышении уровня здоровья населения и является существенным элементом стоимости медицинского обслуживания,

отмечая, что целый ряд новых лекарств и препаратов, необходимых для лечения и предотвращения эпидемических и других широко распространенных заболеваний, все еще недоступны широким слоям населения по причине их высокой стоимости,

считая эту проблему одной из международных проблем здравоохранения, разрешению которой Экономический и Социальный Совет должен всячески содействовать согласно статье 55b Устава Организации Объединенных Наций,

ссылался на то, что Генеральная Ассамблея подчеркнула важность вопросов здравоохранения, приняв резолюцию 1283 (XIII) от 5 декабря 1958 г. о Международном годе здравоохранения и медицинских исследований,

1. *рекомендует* национальным и международным учреждениям и организациям, включая добровольные организации, занимающиеся вопросами медицинского обслуживания, обратить особое внимание на возможность снабжения населения лекарствами и профилактическими препаратами по ценам, доступным слоям населения с низким доходом;

2. *просит* Всемирную организацию здравоохранения обратить на основе собранной информации особое внимание на этот вопрос при составлении второго доклада о мировом положении в области здравоохранения.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

Ж

СОЦИАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

Экономический и Социальный Совет,

считая необходимым, чтобы были приняты дальнейшие меры к стимулированию и поощрению большего внимания к социальным аспектам экономического развития,

отмечая в особенности признание взаимозависимости между социальным и экономическим планированием и политикой и принятием основного положения, что конечной целью социального и экономического развития является благосостояние индивидуумов,

отмечая с озабоченностью быстрый рост мирового населения, сопровождаемый ускоренным движением населения из сельских в городские районы, сильно обременяющим органы социального попечения, а также общественное обслуживание и жилищные возможности городских районов,

признавая ответственность отдельных стран за определение надлежащей очередности в выполнении проектов в целях достижения надлежащего равновесия в программах в соответствии с особыми нуждами,

1. *заявляет*, что он считает, что как в национальном, так и в международном разрезе следует придавать большее значение социальным аспектам взаимосвязанных проблем роста населения, урбанизации и нехватки жилищ;

2. *выражает надежду*, что особые усилия будут приложены к выработке социальных программ в этих областях и что для их выполнения будут использованы ресурсы государств-членов, межправительственных организаций, добровольных организаций и отдельных граждан;

3. *настоятельно просит* правительства государств-членов Организации Объединенных Наций принимать во внимание социальные последствия на всех стадиях экономического планирования и развития;

4. *рекомендует* правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций:

а) произвести тщательный обзор положения в отношении надлежащим образом подготовленных экспертов и работников социального попечения, хорошо знакомых с широкими социально-экономическими проблемами;

б) рассмотреть планы, включая максимальное использование имеющегося персонала, для преодоления могущих выявиться недостатков;

5. *подчеркивает* важность концепции коммунального развития, в особенности необходимость дальнейшего изучения правительствами государств-членов ее применения к проблеме массовой миграции населения в городские центры;

6. *просит* Генерального Секретаря уделить особое внимание, в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями, использованию экспертов по социальным вопросам в надлежащих стадиях, в особенности в начальной стадии, для планирования и выполнения проектов экономического развития с тем, чтобы социальные аспекты были надлежащим образом приняты во внимание.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

К

РЕШЕНИЯ ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫНЕСЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ РЕЗОЛЮЦИИ 1283 (XIII), ОЗАГЛАВЛЕННОЙ «МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И МЕДИЦИНСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ»

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению решения двенадцатой Всемирной ассамблеи здравоохранения,⁵⁵ касающиеся организации Международного года здравоохранения и медицинских исследований, и препровождает их Генеральной Ассамблее.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

⁵⁵ *Официальные отчеты Всемирной Организации здравоохранения, №95, резолюция ВОЗ 12.28.*

Вопросы, относящиеся к правам человека

722 (XXVIII). Доклад Комиссии по правам женщины

А

ДОКЛАД КОМИССИИ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Комиссии по правам женщины (тринадцатая сессия)⁵⁸ и утверждает установленные в нем программу и очередность работ.

*1078-е пленарное заседание,
14 июля 1959 года*

В

СТАТУС ЖЕНЩИНЫ В ЧАСТНОМ ПРАВЕ

БРАЧНЫЙ ВОЗРАСТ, СВОБОДНОЕ СОГЛАСИЕ НА БРАК И РЕГИСТРАЦИЯ БРАКОВ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 680 В (XXVI) от 10 июля 1958 г. относительно минимального брачного возраста, требования свободного согласия на брак обеих сторон и обязательной регистрации браков,

1. считает, что в этих областях уместно, может быть, установить желательные нормы посредством международных актов, составленных под руководством Организации Объединенных Наций;

2. поручает Генеральному Секретарю составить для четырнадцатой сессии Комиссии по правам женщины проект конвенции и проект рекомендации по трем вопросам, указанным выше, включая положения о периодических докладах правительств государств-членов.

*1078-е пленарное заседание,
14 июля 1959 года*

С

ГРАЖДАНСТВО ЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНЫ

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению, что резолюцией 1040 (XI) от 29 января 1957 г. Генеральная Ассамблея утвердила Конвенцию о гражданстве замужней женщины и что к 6 марта 1959 г. подписали и ратифицировали или присоединились к ней шестнадцать стран,

принимая к сведению, что печатное издание по вопросу о Гражданстве замужней женщины,⁵⁹ подготовленное Генеральным Секретарем для девятой

⁵⁸ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (E/3228).*

⁵⁹ *Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1955.IV.1.*

сессии Комиссии по правам женщины, почти полностью истощено,

принимая также к сведению последующие годовые доклады,⁶⁰ составлявшиеся ежегодно Генеральным Секретарем для представления Комиссии по правам женщины и содержащие изменения в законодательстве, касающемся гражданства замужней женщины, и другие ценные сведения,

полагая, что для широкой публики должна быть сделана доступной история заключения Конвенции с краткими и объективными комментариями к содержащимся в ней постановлениям в виде печатного издания, подобного имевшему большой успех изданию, содержащему Конвенцию о политических правах женщины,⁶¹

просит Генерального Секретаря

а) составить брошюру о Конвенции о гражданстве замужней женщины, содержащую историю Конвенции и объяснение ее постановлений, и принять необходимые меры для выпуска этой брошюры в свет в кратчайший срок;

б) принять необходимые меры для последующего выпуска этой брошюры, в целях пополнения последними сведениями информации, содержащейся в издании, составленном для девятой сессии Комиссии по правам женщины, и в последующих докладах.

*1078-е пленарное заседание,
14 июля 1959 года*

Д

РАВНАЯ ПЛАТА ЗА РАВНЫЙ ТРУД

Экономический и Социальный Совет,

отмечая рекомендацию⁶² Комиссии по правам женщины о том, чтобы составленный Генеральным Секретарем в сотрудничестве с Международным бюро труда проект брошюры по вопросу о равной плате⁶³ был выпущен Организацией Объединенных Наций в форме издания для продажи,

полагая, что это издание может способствовать прогрессу в этой области,

просит Генерального Секретаря выпустить это издание возможно скорее.

*1078-е пленарное заседание,
14 июля 1959 года*

⁵⁸ E/CN.6/254/Add.1-5.

⁵⁹ *Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1955.IV.17.*

⁶⁰ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (E/3228), глава VI, резолюция 5 (XIII).*

⁶¹ E/CN.6/341.

ДОСТУП ЖЕНЩИНЫ К ОБРАЗОВАНИЮ

Экономический и Социальный Совет,

отмечая взгляды, высказанные при обсуждении Комиссией по правам женщины на ее тринадцатой сессии доклада, составленного Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по вопросу о доступе женщин к преподавательской деятельности,⁶²

1. *обращает внимание* государств на свои резолюции 547 К (XVIII) от 12 июля 1954 г. и 587 G (XX) от 3 августа 1955 года ;

2. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры составить для пятнадцатой сессии Комиссии по правам женщины дальнейший доклад о доступе женщин к преподавательской деятельности на основе информации, полученной от государств-членов и из других авторитетных источников, причем этот дальнейший доклад должен учесть прения, имевшие место на тринадцатой сессии Комиссии, равно как и результаты доклада совещания экспертов по проблемам учительского персонала,⁶³ созванного Международным бюро труда в Женеве в октябре 1958 года.

*1078-е пленарное заседание,
14 июля 1959 года*

F

ПРЕДЕЛЬНЫЙ ВОЗРАСТ И ПРАВО НА ПЕНСИЮ

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая принцип, что всякие мероприятия, касающиеся пенсионного возраста и предельного возраста, не должны ставить трудящихся женщин в невыгодное положение по сравнению с мужчинами,

рассмотрев проект резолюции F в докладе тринадцатой сессии Комиссии по правам женщины,⁶⁴

признавая, что по-прежнему существуют расхождения во мнениях по вопросу о том, являются ли возраст преждевременного добровольного прекращения работы и более ранний пенсионный возраст для женщины нарушением указанного выше принципа,

постановляет в настоящее время не принимать решений по упомянутому выше проекту резолюции.

*1078-е пленарное заседание,
14 июля 1959 года*

⁶² E/CN.6/345.

⁶³ Международное бюро труда, документ МЕТР/1958/13.

⁶⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Двадцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (E/3228), глава XVII.*

А

ДОКЛАД КОМИССИИ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Комиссии по правам человека (пятнадцатая сессия).⁶⁵

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

В

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Экономический и Социальный Совет,

считая, что пожелания, высказанные Генеральным Секретарем,⁶⁶ помогут правительствам при составлении и предоставлении ими трехгодичных докладов о правах человека,

обращается к государствам-членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений с просьбой полностью учитывать эти пожелания при составлении своих трехгодичных докладов о правах человека.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

С

ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ РЕБЕНКА

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев проект декларации прав ребенка, представленный Совету Комиссией по правам человека в докладе о работе пятнадцатой сессии Комиссии,⁶⁷

постановляет препроводить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее четырнадцатой сессии относящуюся к проекту декларации главу VII доклада Комиссии вместе с протоколом⁶⁸ дискуссий в Совете по этому вопросу и другими представленными Совету документами.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

D

ДИСКРИМИНАЦИЯ В ОБЛАСТИ ТРУДА И ЗАНЯТИЙ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев резолюцию 7 (XV), принятую Комиссией по правам человека,⁶⁹

⁶⁵ Там же, Дополнение №8 (E/3229).

⁶⁶ Там же, пункт 96.

⁶⁷ Там же, пункт 197.

⁶⁸ E/AC.7/SR.393-396.

⁶⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 8 (E/3229), пункт 214.*

1. *отмечает с большим удовлетворением*, что Международная организация труда приняла Конвенцию и Рекомендацию относительно дискриминации в области труда и занятий;⁷⁰

2. *просит* правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и членов Международной организации труда ратифицировать вышеуказанную Конвенцию или принять другие надлежащие меры в отношении этой Конвенции, а также согласовать свои мероприятия с указанной рекомендацией.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

Е

СОСТАВ КОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев резолюцию 11 (XV), принятую Комиссией по правам человека,⁷¹

1. *одобряет* решение Комиссии по правам человека увеличить состав Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств с двенадцати до четырнадцати членов;

2. *постановляет* избрать двух членов Подкомиссии на возобновленной двадцать восьмой сессии Совета.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

Ф

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев главу V доклада первой сессии⁷² Комиссии по правам человека относительно сообщений, касающихся прав человека, и главу IX доклада Комиссии о пятнадцатой сессии,⁷³

1. *одобряет* заявление о том, что Комиссия по правам человека признает, что она не имеет полномочий, чтобы предпринимать какие-либо действия в отношении жалоб, касающихся прав человека;

2. *порукает* Генеральному Секретарю:

а) составлять и рассылать членам Комиссии по правам человека перед каждой сессией неконфиденциальный список сообщений с краткими сведениями

⁷⁰ Конвенция № III и рекомендация № III, см. *Официальный бюллетень* Международного бюро труда, том XLI, 1958, № 2.

⁷¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 8 (E/3229), пункт 240.*

⁷² Там же, четвертая сессия, *Дополнение № 3 (E/259).*

⁷³ Там же, двадцать восьмая сессия, *Дополнение № 8 (E/3229).*

о содержании каждого сообщения, — кому бы оно ни было адресовано, — касающегося принципов, относящихся к поощрению всеобщего уважения и соблюдения прав человека, и оглашать имена авторов таких сообщений, если последние не заявят, что они желают, чтобы их имена не опубликовывались;

b) составлять перед каждой сессией Комиссии конфиденциальный список, содержащий краткие сведения о содержании других сообщений, касающихся прав человека, кому бы такие сообщения ни были адресованы, и представлять этот список членам Комиссии на закрытом заседании, не оглашая имен авторов сообщений, за исключением тех случаев, когда эти авторы заявят, что они уже предали гласности или намерены предать гласности свои имена или что они не возражают против оглашения их имен;

c) предоставлять членам Комиссии, по их требованию, возможность ознакомиться с подлинниками сообщений, касающихся принципов, относящихся к поощрению всеобщего уважения и соблюдения прав человека;

d) извещать авторов всех сообщений, касающихся прав человека, кому бы такие сообщения ни были адресованы, что их сообщения будут рассматриваться в соответствии с настоящей резолюцией, и указывать, что Комиссия не имеет полномочий предпринимать какие-либо действия в отношении жалоб, касающихся прав человека;

e) предоставлять каждому заинтересованному государству-члену копию любого касающегося прав человека сообщения, в котором определенно упоминается это государство или территории, находящиеся под его юрисдикцией, без оглашения имени автора, за исключением случаев, предусмотренных выше в подпункте b);

f) запрашивать правительства, присылающие ответы на сообщения, доведенные до их сведения согласно пункту e), желают ли они, чтобы их ответы были представлены Комиссии по правам человека в форме сводок или полностью;

3. *постановляет* предоставлять членам Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, поскольку это касается сообщений, относящихся к дискриминации и меньшинствам, те же возможности, которыми пользуются члены Комиссии по правам человека согласно настоящей резолюции;

4. *полагает*, что Комиссии по правам человека следует на каждой сессии назначать специальный комитет, который собирался бы незадолго до ее следующей сессии с целью рассмотрения списка сообщений, составленного Генеральным Секретарем согласно пункту 2a выше, и для представления рекомендаций о том, какие из этих сообщений, в подлинниках, должны согласно пункту 2c выше предоставляться в распоряжение членов Комиссии по ее требованию.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

729 (XXVIII). Программа консультативного обслуживания в области прав человека

Экономический и Социальный Совет,

отмечая с удовлетворением успешные результаты семинаров, проведенных после его двадцать шестой сессии во исполнение программы консультативного обслуживания в области прав человека,

утверждает представленный Генеральным Секретарем план⁷⁴ проведения трех семинаров в 1960 году.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

732 (XXVIII). Проект декларации о свободе информации

Экономический и Социальный Совет,

стремясь содействовать свободе информации как одному из основных прав человека,

признавая важное значение свободы информации для развития дружественных отношений между нациями и для осуществления задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 720 (XXVII) от 24 апреля 1959 г., касающуюся проекта декларации о свободе информации,

напоминая, что в упомянутой выше резолюции он обращает внимание на «то значение, которое Всеобщая декларация прав человека приобрела среди народов Объединенных Наций», и признает, «что декларация о свободе информации Организации Объединенных Наций могла бы явиться дальнейшим шагом на пути к достижению» цели поощрения свободы информации,

отмечая, что предварительная повестка для четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи⁷⁵ содержит вопрос о проекте конвенции о свободе информации,

не желая принимать мер, могущих помешать или нанести ущерб решениям Ассамблеи,

1. *принимает* для представления правительствам государств-членов приложений к настоящей резолюции проект текста декларации о свободе информации;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить эту резолюцию и приложение к ней правительствам государств-членов;

3. *просит* членов Организации сообщить Генеральному Секретарю к 1 января 1960 г. отзывы:

а) относительно желательности принятия Организацией Объединенных Наций декларации о свободе информации;

⁷⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Приложение, пункт 12 повестки дня, документ E/3253/Add.2.*

⁷⁵ A/4150.

б) относительно проекта текста декларации;

4. *порукает* Генеральному Секретарю составить доклад, обобщающий упомянутые выше отзывы;

5. *постановляет* подвергнуть этот вопрос дальнейшему рассмотрению в свете полученных отзывов на своей двадцать девятой сессии.

*1088-е пленарное заседание,
30 июля 1959 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦИИ О СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ

Принимая во внимание, что развитие дружественных отношений между нациями и поощрение уважения к правам человека и основным свободам для всех являются основными целями Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что во Всеобщей декларации прав человека предусматривается, что «Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ»,

принимая во внимание, что это право имеет существенное значение для уважения других прав и основных свобод, так как никакие другие свободы не являются незыблемыми, если люди не могут свободно сообщать друг другу свои мысли,

принимая во внимание, что создание искусственных барьеров, препятствующих общению людей между собой, порождает страх и подозрение среди народов и ухудшает перспективы для достижения мира во всем мире,

принимая во внимание, что газеты, периодические издания, книги, радио, телевидение и другие средства информации, вследствие их назначения передавать информацию, имеют большое значение, поскольку это касается определения отношений народов и государств друг к другу,

принимая во внимание, что усилия Организации Объединенных Наций могут увенчаться успехом лишь тогда, когда народы Организации Объединенных Наций будут иметь возможность получать информацию об Организации Объединенных Наций и связанных с ней организациях, для того чтобы они могли понимать и поддерживать ее цели и деятельность,

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ,

желая подтвердить принципы, которые должны соблюдаться и на поддержку которых должны быть направлены внутренние законы и международные соглашения о защите свободы информации,

провозглашает настоящую Декларацию о свободе информации для того, чтобы участвующие в Организации Объединенных Наций народы могли свободно обмениваться информацией и идеями:

Статья I

Каждый человек имеет право искать и распространять информацию и идеи

Право знать и право искать правду являются неотъемлемыми и основными правами человека.

Статья II

Все правительства должны проводить политику, обеспечивающую защиту свободного распространения информации

Должно быть обеспечено право наблюдения за известиями, право собирания известий и их передачи в пределах стран и через границы.

Статья III

Средства информации должны использоваться в интересах народа

Ни одно государственное или общественное или частное учреждение не должно пользоваться монополией на все средства распространения известий и идей. Необходимо обеспечить разнообразие источников, из которых люди, по своему свободному выбору, могли бы получать информацию. Ни государственные, ни частные интересы не должны располагать средствами контроля, могущими лишить людей этой свободы.

Статья IV

Все средства информации должны честно и добросовестно сообщать сведения

Они должны стремиться к обеспечению точности своих сообщений и уважать репутацию отдельных лиц. Обеспечение основы, на которой может быть создано просвещенное общественное мнение, является их высокой привилегией и обязанностью.

Статья V

Провозглашенные выше права и свободы должны повсеместно признаваться и уважаться

В отношении их должны применяться лишь те ограничения, которые установлены законом исключительно в целях обеспечения должного признания прав и свобод других и уважения к ним и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе.

Другие вопросы

742 (XXVIII). Сосредоточение деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека, а также контроль над документацией и ее сокращение

Экономический и Социальный Совет,

I

рассмотрев доклад Генерального Секретаря, озглавленный «Замечания по программе работы Совета в экономической и социальной областях и в области прав человека»,⁷⁶

отмечая, что обзор рабочих программ, произведенный Генеральным Секретарем, является постоянным процессом и предназначается главным образом не для обеспечения финансовой экономии, а для того, чтобы дать Совету возможность решить, как, в свете изменяющихся требований, лучше всего использовать имеющиеся ограниченные средства,

1. одобряет изложенные в упомянутом выше докладе усилия к достижению дальнейшего сосредоточения деятельности в экономической и социальной областях и в области прав человека ;

2. предлагает Генеральному Секретарю составлять ежегодно такие доклады для рассмотрения их Советом на его летних сессиях ;

3. предлагает вспомогательным органам Совета использовать существующие исследования и издания, когда это возможно или когда они могут быть при-

способлены к целям соответствующих рабочих программ ;

4. предлагает далее этим органам, когда это возможно, следовать установленным Генеральным Секретарем срокам для завершения исследований, если они могут быть закончены наиболее экономным образом в разумные сроки ;

5. утверждает приложение к настоящей резолюции ;

II

приняв во внимание резолюцию 1272 (XIII) Генеральной Ассамблеи о контроле над документацией и ее ограничении, с тем чтобы избежать дублирования и излишней документации,

учитывая, что в ответ на эту резолюцию Совет просил⁷⁷ свои вспомогательные органы включить этот вопрос в свои повестки дня,

отмечая, что доклады его вспомогательных органов содержат описание различных принятых мер,

отмечая далее, что Совет сам в прошлом принимал решения в порядке своей работы по дальнейшему сосредоточению деятельности, приведшие к контролю над документацией и ее ограничению, и что он будет продолжать рассматривать этот вопрос,

считая, что основной целью контроля над документацией и ее ограничением должно быть обеспечение распределения документов на всех рабочих языках Совета в течение шестинедельного предельного срока,

⁷⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, E/3274.*

⁷⁷ Там же, *Возобновленная двадцать шестая сессия, Дополнение № 1A, E/3169/Add.1 стр. 2.*

1. *обращает* внимание своих вспомогательных органов на то, что эта проблема является постоянной и что ее следует всегда иметь в виду и пересматривать ;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю подготовить для включения в доклад Совета, подлежащий представлению Генеральной Ассамблеи на ее четырнадцатой или пятнадцатой сессии, или в доклад, который Генеральному Секретарю было поручено составить в связи с резолюцией 1272 (XIII) Генеральной Ассамблеи, резюме мер, принятых Советом и его вспомогательными органами во исполнение этой резолюции ;

3. *предлагает далее* Генеральному Секретарю обеспечить своевременное распределение документов на всех рабочих языках Совета.

*1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

СЛИЯНИЕ УПРАВЛЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ С ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ДЕПАРТАМЕНТОМ

1. Совет должным образом оценивает значение и своевременность слияния Управления технической помощи с Экономическим и социальным департаментом. Он соглашается с Генеральным Секретарем, что слияние будет способствовать лучшему приспособлению исследовательской и информационной работы Секретариата к требованиям технической помощи и придаст большую эффективность исследовательскому и информационному обслуживанию благодаря использованию оперативного опыта.⁷⁸ Совет считает, что слияние не внесет изменений в существующий порядок, согласно которому деятельность по оказанию технической помощи предпринимается лишь по просьбе правительств в соответствии с кругом ведения и правилами, обуславливающими программы технической помощи и установленными Комитетом технической помощи и Советом, с тем чтобы обеспечить особый характер этих программ.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

2. Совет выражает надежду, что Генеральный Секретарь будет использовать наиболее полным образом, в надлежащих случаях, услуги государственных и частных исследовательских учреждений вне Организации Объединенных Наций с целью продвижения экономических исследований и обзоров.

3. Совет соглашается с предложением Генерального Секретаря⁷⁹ о прекращении серии исследований по странам относительно обложения доходов от иностранных частных инвестиций экспортирующими и импортирующими капитал странами, так как на основании исследований, проведенных в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций, частные исследовательские учреждения публикуют в настоящее время данные по этому вопросу.

РЕГИОНАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

4. Совет с удовлетворением принимает к сведению отзыв региональных экономических комиссий на предложение Совета⁸⁰ о том, чтобы в их правилах процедуры содержалось положение, предусматривающее рассылку документов за шесть

недель до открытия сессий. Совет продолжает считать существенным, чтобы комиссии получали своевременно всю необходимую информацию относительно предполагаемых программ и проектов. В этой связи Совет отмечает, что исполнительные секретари представляют комиссиям сообщения о финансовой стороне новых программ и проектов до их утверждения, и выражает надежду, что они будут придерживаться этой практики и в будущем.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

5. В соответствии с пунктом 4 части I настоящей резолюции, Совет считает, что изучение вопроса о дискриминации в области политических прав должно быть закончено без дополнительных расходов и что, поэтому, Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Комиссия по правам человека должны соответственно изменить свои программы.

ДОБАВЛЕНИЕ

На 1089-м пленарном заседании Совет решил добавить к приведенной выше резолюции следующую выдержку из доклада Координационного комитета :⁸¹

« а) Комитет считает, что при существующих в настоящее время условиях, представляемая Генеральным Секретарем сводка рабочих программ должна по-прежнему составляться ежегодно ».

743 (XXVIII). Развитие и согласование программ и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целом в экономической и социальной областях и в области прав человека

А

*Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на свой резолюцию 675 (XXV) от 2 мая 1958 года,*

отмечая с удовлетворением, что Центр по развитию водных ресурсов был создан при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и стал главным органом для согласования деятельности учреждений Организации Объединенных Наций в области водных ресурсов,

отмечая, что гидрология является областью, в которой согласованная деятельность может принести полезные результаты, поскольку это касается развития водных ресурсов,

отмечая с интересом резолюцию 19 (CG-III), принятую Всемирной метеорологической организацией 20 апреля 1959 года, и ее решение учредить новую Техническую комиссию по гидрологической метеорологии,

1. *выражает* одобрение Всемирной метеорологической организации за учреждение Комиссии ;

2. *выражает надежду* на то, что правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и члены специализированных учреждений исполь-

⁷⁸ Там же, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, E/3247 пункт 5.

⁷⁹ Там же, пункт 13.

⁸⁰ Резолюция Совета 694 В II (XXVI), пункт 3.

⁸¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, E/3299, пункт 12а.

зуют надлежащим образом Центр по развитию водных ресурсов Организации Объединенных Наций, а также работу Всемирной метеорологической организации и ее новой Технической комиссии по гидрологической метеорологии и будут полностью с ними сотрудничать ;

3. *просит* соответствующие учреждения и органы Организации Объединенных Наций регулярно сообщать Центру по развитию водных ресурсов о просьбах, которые могут поступать от государств-членов относительно развития их водных ресурсов ;

4. *предлагает* Административному комитету по координации продолжать его усилия для составления согласованных программ деятельности в области развития водных ресурсов.

1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года

В

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев раздел VII и раздел F приложения I и приложение II двадцать третьего доклада Административного комитета по координации,⁸²

разделяя взгляды, выраженные Административным комитетом по координации,⁸³ что в области атомной радиации все еще необходимо усиление научного и административного сотрудничества между организациями, заинтересованными в различных связанных с этим вопросом дисциплинах,

ссылаясь на свою резолюцию 694 (XXVI) от 31 июля 1958 г., в разделе E III которой обращается внимание на необходимость многосторонних соглашений для дальнейшей деятельности в области использования атомной энергии в мирных целях,

1. *отмечает с удовлетворением* меры, принятые в целях установления тесной связи между Организацией Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии, а также между Агентством и специализированными учреждениями, принятие Агентством приглашения участвовать в Расширенной программе технической помощи и назначение Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии Консультативного научного комитета ;

2. *выражает надежду*, что заинтересованные организации будут продолжать прилагать усилия для осуществления соглашений о практическом сотрудничестве, предусмотренном в соглашениях о связи ;

3. *предлагает* Административному комитету по координации продолжать обращать внимание на многосторонние и иные мероприятия, направленные

⁸² Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, E/3247.

⁸³ Там же, приложение I, пункт 57.

на проведение совместных и согласованных действий организациями, заинтересованными в работе в области мирного использования атомной энергии, и представлять доклады о них на постоянной основе.

1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года

С

КАМПАНИЯ ПО БОРЬБЕ С ГОЛОДОМ

Экономический и Социальный Совет,

заслушав заявление Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций⁸⁴ о развитии кампании по борьбе с голодом,

приняв к сведению заключение Административного комитета по координации⁸⁵ относительно этого проекта совместных мероприятий под руководством Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

отмечая, что этот проект единодушно одобрен в принципе Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и будет представлен десятой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 1959 года для окончательного утверждения,

1. *приветствует* инициативу Генерального директора и Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в привлечении мирового внимания к непрекращающейся проблеме голода и недоедания и в ускорении принятия внутригосударственных и международных мер для ее разрешения ;

2. *просит* Генерального Секретаря и впредь предоставлять сотрудничество Организации Объединенных Наций для осуществления этого проекта в свете решения, которое будет принято Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций ;

3. *приглашает* специализированные учреждения, Международное агентство по атомной энергии и Административный комитет по координации продолжать сотрудничество в осуществлении этого проекта в целях его успешного и эффективного выполнения ;

4. *рекомендует* государствам-членам участвующих в этой работе учреждений и аккредитованным при них неправительственным организациям так сотрудничать в осуществлении этого проекта, как это представляется каждому из них целесообразным ;

5. *приглашает* Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации

⁸⁴ Там же, двадцать восьмая сессия, 1074-е заседание, стр. 53-72.

⁸⁵ Там же, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, E/3247, пункты 42-45.

Объединенных Наций держать Совет в курсе развертывания этой кампании.

1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года

D

ОЦЕНКА ПРОГРАММ ЗА ПЕРИОД С 1959 ПО 1964 ГОД

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о принципах, изложенных в его резолюции 694 D (XXVI) от 31 июля 1958 г. в отношении целей и характера « оценок »,

I

1. *принимает к сведению с удовлетворением* доклад Генерального Секретаря⁸⁶ об охвате, тенденциях и стоимости программ Организации Объединенных Наций за период с 1959 по 1964 гг., составленный во исполнение резолюции Совета 694 D (XXVI) ;

2. *уполномочивает* Генерального Секретаря, по внесении изменений, которые могут оказаться целесообразными в свете соображений, высказанных во время прений, и резолюций, принятых на двадцать восьмой сессии Совета, представить к 1 декабря 1959 г. пересмотренный доклад его Комитету по оценке программ ;

II

1. *выражает признательность* участвующим организациям за их работу по составлению оценок и Административному комитету по координации за приложенные им усилия к тому, чтобы обеспечить некоторую сопоставимость оценок ;

2. *отмечает*, что предполагаемая программа оценки деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в экономической и социальной областях, в области прав человека и в смежных областях не будет полной, если не будут учтены программы Международного агентства по атомной энергии ;

3. *просит* Международное агентство по атомной энергии участвовать в « оценках » путем представления Комитету по оценке программ заявления с указанием, поскольку это возможно, тенденций и тех видов деятельности, которые могут иметь отношение к программам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, участвующих в оценке программ за пятилетний период ;

III

просит Комитет по оценке программ, при составлении своего доклада, принять в соответствии с пунктом 10 резолюции 694 D (XXVI) надлежащие меры в связи с заявлением, которое может быть пред-

ставлено Международным агентством по атомной энергии во исполнение вышеуказанной просьбы.

1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года

ДОБАВЛЕНИЕ

На 1089-м пленарном заседании Совет решил приложить к приведенной выше резолюции следующую выдержку из доклада Координационного комитета :⁸⁷

« b) Комитет по координации решил, что следует обратить внимание Генеральной Ассамблеи на желательность принятия процедуры, аналогичной процедуре, описанной в общих чертах в правиле 80 правил процедуры Совета, предусматривающей предварительную консультацию с заинтересованным специализированным учреждением до принятия какого бы то ни было проекта или предложения, касающегося вопросов, которыми учреждение непосредственно заинтересовано.

c) Комитет выразил надежду, что Административный комитет по координации рассмотрит вопрос о том, какие мероприятия могут оказаться желательными для развития координации между заинтересованными организациями в отношении мирного использования космического пространства.

d) Комитет считает, что Административный комитет по координации мог бы уделять внимание методам обмена информацией между отдельными странами в области коммунального развития, а также опубликованию библиографических данных, касающихся приобретенного различными странами опыта в этой области.

e) Комитет отметил, что программа совещаний, бесед и семинаров Международного агентства по атомной энергии была сообщена членам Административного комитета по координации для отзыва, и выразил надежду, что Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения также представят Международному агентству по атомной энергии для отзыва свои программы совещаний и сессий по вопросам атомной энергии.

f) Комитет принял к сведению, что протоколы пленарных заседаний Совета и Комитета по координации по вопросу об аппарате и методах Административного комитета по координации будут сообщены этому Комитету. Комитет выразил надежду, что Административный комитет по координации представит дальнейший доклад Совету на его тридцатой сессии о пересмотре аппарата и методов Административного комитета по координации и что этот пересмотр будет включать изучение межучрежденческой структуры технических комитетов, рабочих групп и т.д. с указанием круга ведения и членского состава каждого из этих органов ».

744 (XXVIII). Финансовая сторона постановлений Совета

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению заявление о финансовой стороне постановлений Совета.⁸⁸

1089-е пленарное заседание,
31 июля 1959 года

⁸⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, E/3299, пункт 12 b - f.

⁸⁸ Там же, пункт 18 повестки дня, E/3301.

⁸⁶ E/3260 и Add.1 и 2.

ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, вынесенные СОВЕТОМ на двадцать восьмой сессии

Установление особого ярлыка для обозначения разьедающих веществ

На 1082-м заседании, состоявшемся 17 июля 1959 г., Совет утвердил достигнутое между соответствующими секретариатами ⁸⁹ соглашение об установлении особого ярлыка для обозначения разьедающих веществ, в соответствии с рекомендацией Комитета экспертов Организации Объединенных Наций для дальнейшей работы по вопросу о перевозке опасных грузов.

Доклад Совета управляющих Специального фонда

На 1082-м заседании, состоявшемся 17 июля 1959 г., Совет утвердил доклад Совета управляющих Специального фонда ⁹⁰ и решил включить сделанные по этому докладу замечания в свой доклад Генеральной Ассамблее (четырнадцатая сессия).

Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблее

На 1089-м заседании, состоявшемся 31 июля 1959 г., Совет пришел к соглашению относительно порядка составления своего доклада Генеральной Ассамблее; этот порядок изложен Генеральным Секретарем в документе E/L.835.

⁸⁹ Там же, пункт 9 повестки дня, документы E/3282/Rev.1 и E/3287, пункт 7.

⁹⁰ Там же, пункт 6 повестки дня, E/3270.

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ НА 1960 ГОД

На 1089-м заседании, состоявшемся 31 июля 1959 года, Совет утвердил следующее
расписание конференций на 1960 год :

ПРОГРАММА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

(за исключением особо указанных случаев, сессии созываются в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций)

КОНФЕРЕНЦИИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАН- НЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ⁹¹

11 января - (29 января) ⁹²	<i>Подкомиссия по предупреждению дискри- минации и защите меньшинств</i>
Январь	(СОВЕТ ПО ОПЕКЕ)
27 января - (6 февраля)	<i>Экономическая Комиссия для Африки</i> (Танжер, Марокко)
17 февраля - (27 февраля)	<i>Экономическая Комиссия для Азии и Дальнего Востока</i> (Карачи, Пакистан)
29 февраля - (2 марта)	<i>Комитет по неправительственным орга- низациям</i>
29 февраля - (18 марта)	<i>Комиссия по правам человека</i> (Женева, Швейцария)
7 марта - 16 марта ⁹³	(Правление Детского фонда Органи- зации Объединенных Наций)
Март	<i>Комиссия по правам женщины</i> (Буэнос-Айрес, Аргентина)
Апрель	<i>Экономическая Комиссия для Латин- ской Америки</i> (Комитет полного состава) (Сант- Яго, Чили)
5 апреля - (20 апреля)	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬ- НЫЙ СОВЕТ (двадцать девятая сессия)
18 апреля - (6 мая)	<i>Статистическая комиссия</i>
20 апреля - (6 мая)	<i>Экономическая Комиссия для Европы</i> (Женева, Швейцария)
25 апреля - (13 мая)	<i>Комиссия по наркотическим средствам</i> ⁹⁴ (Женева, Швейцария)

⁹¹ В таблице указываются также главные ежегодные кон-
ференции специализированных учреждений, сроки которых
устанавливаются соответствующими органами самих этих
учреждений. В тех случаях, когда конференции соответствую-
щих специализированных учреждений, созываемые каждые
два года, каждые четыре года или каждые пять лет, в 1960 году
не состоятся, вероятные сроки сессий их правлений обозначены
в таблице звездочкой (*).

⁹² В скобках указываются запланированные даты закрытия
сессий, установленные на основании наиболее точных опис-

тировочных данных, что не исключает возможности досроч-
ного закрытия конференций, поскольку это позволит работа,
или продления сессии в случае необходимости.

⁹³ Эти даты намечены в предварительном порядке и могут
быть изменены, если в 1960 году состоится только одно засе-
дание Правления.

⁹⁴ Согласно постановлению Совета Комитет по незакон-
ному обороту приступит к своей работе за четыре дня до откры-
тия пятнадцатой сессии Комиссии по наркотическим средствам.

		КОНФЕРЕНЦИИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ
2 - 28 мая		*ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ (Берн, Швейцария)
9 мая - 27 мая		ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (Женева, Швейцария)
2 мая - (17 мая)	<i>Комиссия по вопросам международной торговли сырьевыми товарами</i>	
Май		*МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (Женева, Швейцария)
Май		*ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (Рим, Италия)
6 июня - 24 июня		МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА (Женева, Швейцария)
5 июля - (6 августа)	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (тридцатая сессия) (Женева, Швейцария)	
Июль	Комитет технической помощи (Женева, Швейцария)	
Июль		*ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (Женева, Швейцария)
5 сент. - 15 сентября ⁹³	(Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций)	
Сентябрь		МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ (Вашингтон, США) ⁹⁵
Сентябрь		МЕЖДУНАРОДНАЯ ФИНАНСОВАЯ КОРПОРАЦИЯ (Вашингтон, США) ⁹⁵
Сентябрь		МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВАЛЮТНЫЙ ФОНД (Вашингтон, США) ⁹⁵
Сентябрь - октябрь		*МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (Монреаль, Канада)
20 сентября - декабрь	ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ	
Ноябрь	Комитет технической помощи	
Ноябрь		ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ (Париж, Франция)
Октябрь - декабрь	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (Возобновленная тридцатая сессия)	
Ноябрь - декабрь		*МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (Монреаль, Канада)

⁹³ Сессия состоится во второй половине месяца.

ПОРЯДКОВЫЙ СПИСОК РЕЗОЛЮЦИЙ

ПРИМЕЧАНИЕ. Резолюции Экономического и Социального Совета нумеруются в порядке их принятия. В настоящем порядковом списке помещены все резолюции, принятые Советом на двадцать восьмой сессии.

<i>№ резолюции</i>	<i>Заголовок</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
722 (XXVIII)	Доклад Комиссии по правам женщины			
	Резолюция А — Доклад Комиссии	11	14 июля 1959 г.	20
	Резолюция В — Статус женщины в частном праве	11	14 июля 1959 г.	20
	Резолюция С — Гражданство замужней женщины	11	14 июля 1959 г.	20
	Резолюция D — Равная плата за равный труд	11	14 июля 1959 г.	20
	Резолюция E — Доступ женщины к образованию	11	14 июля 1959 г.	21
	Резолюция F — Предельный возраст и право на пенсию	11	14 июля 1959 г.	21
723 (XXVIII)	Годовые доклады региональных экономических комиссий			
	Резолюция А — Годовой доклад Европейской Экономической Комиссии для Европы	2b	17 июля 1959 г.	1
	Резолюция В — Годовой доклад Экономической Комиссии для Азии и Дальнего Востока (резолюции I и II)	2b	17 июля 1959 г.	1
	Резолюция С — Годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки (резолюции I и II)	2b	17 июля 1959 г.	1
	Резолюция D — Годовой доклад Экономической Комиссии для Африки	2b	17 июля 1959 г.	2
724 (XXVIII)	Доклад Комиссии по транспорту и связи			
	Резолюция А — Доклад Комиссии	9	17 июля 1959 г.	2
	Резолюция В — Облегчение международного туризма и транспорта	9	17 июля 1959 г.	2
	Резолюция С — Международная перевозка опасных грузов	9	17 июля 1959 г.	3
725 (XXVIII)	Годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	15	20 июля 1959 г.	10
726 (XXVIII)	Международные товарные проблемы (резолюции I и II)	8	24 июля 1959 г.	4
727 (XXVIII)	Мировое экономическое положение			
	Резолюция А — Мероприятия Организации Объединенных Наций по содействию международному обмену научно-техническим опытом	2	27 июля 1959 г.	4
	Резолюция В — Предложения Генеральной Ассамблеи относительно международного экономического сотрудничества	2	27 июля 1959 г.	4
728 (XXVIII)	Доклад Комиссии по правам человека			
	Резолюция А — Доклад Комиссии	10	30 июля 1959 г.	21
	Резолюция В — Периодические доклады о правах человека	10	30 июля 1959 г.	21
	Резолюция С — Проект декларации прав ребенка	10	30 июля 1959 г.	21
	Резолюция D — Дискриминация в области труда и занятий	10	30 июля 1959 г.	21
	Резолюция E — Состав Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	10	30 июля 1959 г.	22
	Резолюция F — Сообщения, касающиеся прав человека	10	30 июля 1959 г.	22
729 (XXVIII)	Программа консультативного обслуживания в области прав человека	12	30 июля 1959 г.	23
730 (XXVIII)	Международный контроль над наркотическими средствами			
	Резолюция А — Доклад Комиссии по наркотическим средствам	14	30 июля 1959 г.	11
	Резолюция В — Доклад Постоянного центрального комитета по опиуму	14	30 июля 1959 г.	11
	Резолюция С — Участие стран в протоколе 19 ноября 1948 г.	14	30 июля 1959 г.	11
	Резолюция D — Предварительный контроль над новыми наркотическими средствами	14	30 июля 1959 г.	11
	Резолюция E — Вопрос о каннабисе: использование препаратов каннабиса для медицинских целей	14	30 июля 1959 г.	12
	Резолюция F — Оознавательный знак на пакетах, содержащих наркотические средства	14	30 июля 1959 г.	12
	Резолюция G — Провоз наркотиков в аптечках самолетов международных линий	14	30 июля 1959 г.	12

№ резолюции	Заголовок	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	Резолюция Н — Контроль и сокращение документации в области наркотиков: пятилетняя сводка законов и правил	14	30 июля 1959 г.	13
	Резолюция I — Техническая помощь в области контроля над наркотиками	14	30 июля 1959 г.	13
731 (XXVIII)	Мировое социальное положение			
	Резолюция А — Доклад Социальной Комиссии	3	30 июля 1959 г.	14
	Резолюция В — Долгосрочная программа согласованной международной деятельности в области жилищного строительства	3	30 июля 1959 г.	15
	Резолюция С — Международный обзор программ социального развития	3	30 июля 1959 г.	15
	Резолюция D — Социальное обслуживание	3	30 июля 1959 г.	16
	Резолюция Е — Борьба с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами	3	30 июля 1959 г.	16
	Резолюция F — Дальнейшие перспективы программы социальной защиты Организации Объединенных Наций	3	30 июля 1959 г.	17
	Резолюция G — Консультативное обслуживание в области социального попечения	3	30 июля 1959 г.	17
	Резолюция Н — Планирование и осуществление в национальном плане программ социального попечения о семье и ребенке	3	30 июля 1959 г.	18
	Резолюция I — Возможности предоставления лекарств и профилактических препаратов по ценам, доступным группам населения с низким доходом	3	30 июля 1959 г.	18
	Резолюция J — Социальные аспекты экономического развития	3	30 июля 1959 г.	19
	Резолюция K — Решения Всемирной организацией здравоохранения, касающиеся принятой Генеральной Ассамблеей резолюции 1283 (XIII), озаглавленной «Международный год здравоохранения и медицинских исследований»	3	30 июля 1959 г.	19
732 (XXVIII)	Проект декларации о свободе информации	13	30 июля 1959 г.	23
733 (XXVIII)	Расширенная программа технической помощи: годовой доклад Бюро технической помощи Комитету технической помощи	7	30 июля 1959 г.	7
734 (XXVIII)	Расширенная программа технической помощи	7	30 июля 1959 г.	7
735 (XXVIII)	Расширенная программа технической помощи: порядок составления программ по странам	7	30 июля 1959 г.	8
736 (XXVIII)	Расширенная программа технической помощи: мероприятия по покрытию местных расходов	7	30 июля 1959 г.	8
737 (XXVIII)	Распределение административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию между бюджетами нормальной и Расширенной программ технической помощи	7	30 июля 1959 г.	9
738 (XXVIII)	Доклад Генерального Секретаря о программах технической помощи Организации Объединенных Наций	7	30 июля 1959 г.	10
739 (XXVIII)	Техническая помощь в области государственно-административной деятельности	7	30 июля 1959 г.	10
740 (XXVIII)	Экономическое развитие слаборазвитых стран			
	Резолюция А	5	31 июля 1959 г.	5
	Резолюция В	5	31 июля 1959 г.	5
	Резолюция С	5	31 июля 1959 г.	6
	Резолюция D	5	31 июля 1959 г.	6
741 (XXVIII)	Оценка методов составления долгосрочных экономических прогнозов	4	31 июля 1959 г.	7
742 (XXVIII)	Сосредоточение деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека, а также контроль над документацией и ее сокращение (резолюции I и II)	4	31 июля 1959	24
743 (XXVIII)	Развитие и согласование программ и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целом в экономической и социальной областях и в области прав человека			
	Резолюция А — Согласованная деятельность	4	31 июля 1959 г.	25
	Резолюция В — Использование атомной энергии в мирных целях	4	31 июля 1959 г.	26
	Резолюция С — Кампания борьбы с голодом	4	31 июля 1959 г.	26
	Резолюция D — Оценка программ за период с 1959 по 1964 год (резолюции I, II и III)	4	31 июля 1959 г.	27
744 (XXVIII)	Финансовая сторона постановлений Совета	18	31 июля 1959 г.	27

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات بدور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من الكتب التي تعامل معها أو اكتب إلى الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
